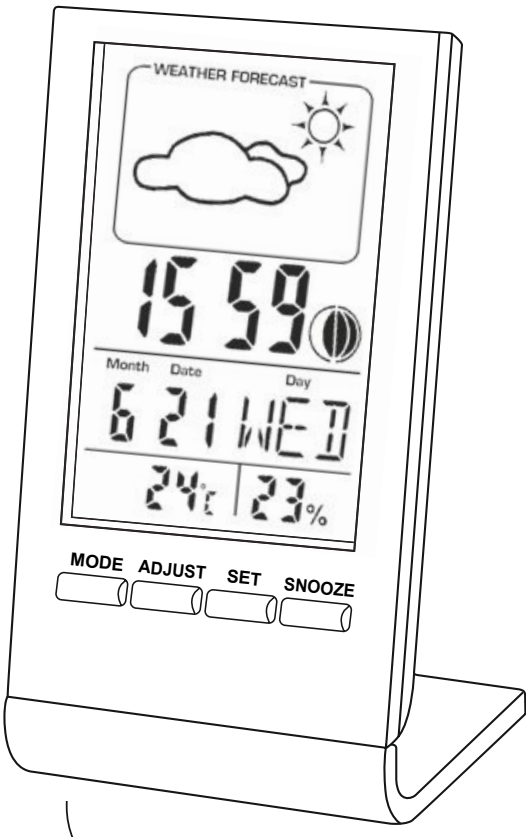
00
186358

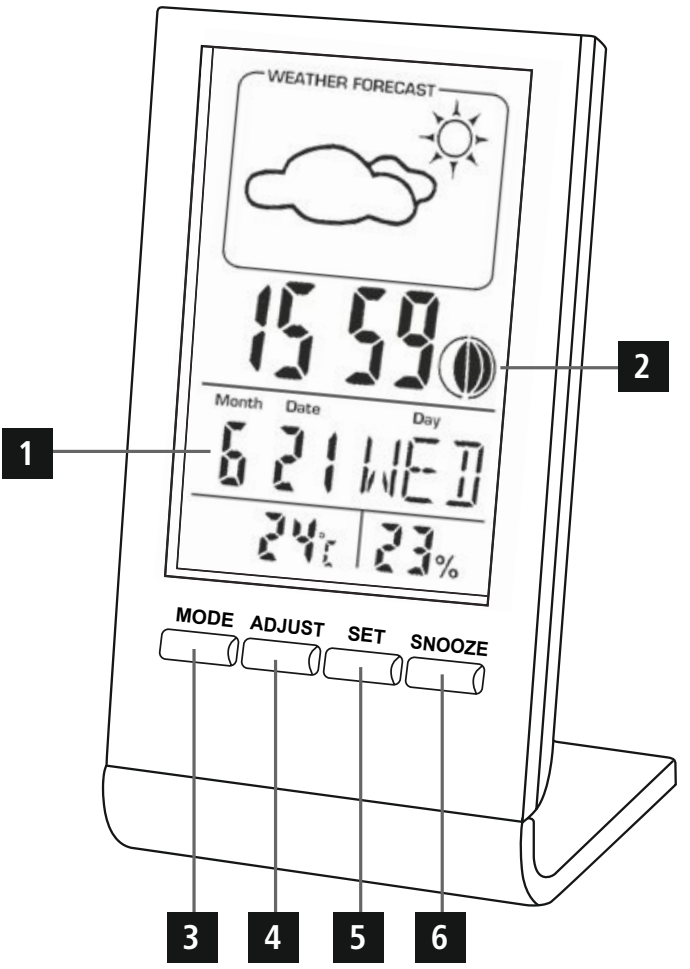
hama

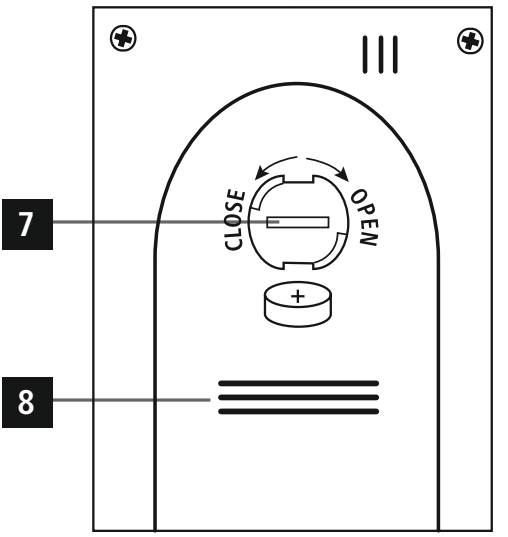
TH-100

LCD Thermometer/Hygrometer



Operating Instructions GB
Bedienungsanleitung D
Mode d'emploi F
Instrucciones de uso E
Gebruiksaanwijzing NL
Istruzioni per l'uso I
Instrukcja obsługi PL
Használati útmutató H
Manual de utilizare RO
Návod k použití CZ
Návod na použitie SK
Manual de instruções P
Bruksanvisning S
Руководство по эксплуатации RUS
Работна инструкция BG
Οδηγίες χρήσης GR
Käyttöohje FIN


WEATHER FORECAST
15 59
Month
Date
Day
6 21 WED
24°C
23%
MODE
ADJUST
SET
SNOOZE
1
2
3
4
5
6


CLOSE
OPEN
7
8

Controls and Displays

1. Display
2. Moon phase display
3. **MODE** button
4. **ADJUST** button
5. **SET** button
6. **SNOOZE** button
7. Battery compartment
8. Measurement opening (do not cover)

1. Explanation of Warning Symbols and Notes

Warning

This symbol is used to indicate safety instructions or to draw your attention to specific hazards and risks.

Note

This symbol is used to indicate additional information or important notes.

2. Package Contents

- TH-100 LCD thermometer/ hygrometer
- 1 LR1130 button cell battery
- These operating instructions

3. Safety Notes

- The product is intended for private, non-commercial use only.
- Protect the product from dirt, moisture and overheating, and only use it in a dry environment.
- Do not use the product in the immediate vicinity of heaters or other heat sources or in direct sunlight.
- Do not operate the product outside the power limits given in the specifications.
- Do not drop the product and do not expose it to any major shocks.
- Do not attempt to service or repair the product yourself. Leave any and all service work to qualified experts.
- Do not modify the product in any way. Doing so voids the warranty.
- Use the product for its intended purpose only.
- Do not use the product in areas where the use of electronic devices is not permitted.
- Keep the packaging material out of the reach of children due to the risk of suffocation.
- Dispose of packaging material immediately according to locally applicable regulations.
- Do not open the device or continue to operate it if it becomes damaged.
- Keep this product, as all electrical products, out of the reach of children!
- Use the item only in moderate climatic conditions.

Warning - batteries / button cells

- When inserting batteries, note the correct polarity (+ and - markings) and insert the batteries accordingly. Failure to do so could result in the batteries leaking or exploding.
- Only use batteries that match the specified type. Keep the instructions for the correct choice of batteries included with the operating instructions of devices safe for future reference.
- Before you insert the batteries, clean the battery contacts and the polarity contacts.
- Do not allow children to change batteries without supervision.
- Replace all the batteries in a set at the same time.
- Do not mix old and new batteries, or batteries of different types or from different manufacturers.
- Remove the batteries from products that are not being used for an extended period (unless these are being kept ready for an emergency).
- Do not short-circuit batteries.
- Do not charge batteries.
- Do not burn batteries or heat them up.
- Remove spent batteries from the product and dispose of them without delay.

Warning - batteries / button cells

- Avoid storing, charging and using in extreme temperatures and at extremely low atmospheric pressures (such as at high altitudes).
- Ensure that batteries with damaged housings do not come into contact with water.
- Keep batteries out of the reach of children.
- Do not swallow batteries or button cells. Burning hazard from hazardous substances.
- If the battery compartment will no longer close securely, stop using the product and keep it away from children.
- This product contains button cells. If the button cell is swallowed, serious internal burns can occur within 2 hours and ultimately lead to death.
- If you suspect that a button cell has been swallowed or is in any part of the body, seek medical attention immediately.
- Keep new and used button cells out of the reach of children.

4. Getting Started

Inserting the battery

- Open the **battery compartment** (7), remove the contact breaker and then close the **battery compartment** (7). The thermometer is now ready for use.

Replacing the batteries

- If the **display** (1) becomes dimmer, you must replace the battery.
- When inserting the batteries, ensure that the polarity is correct (+ to the top, – to the bottom).

5. Operation

- Press the **MODE** button (3) to switch between the three display modes available. The modes are as follows (in that order): **clock, alarm, calendar**.

Note

- The product is usually in **clock mode**. If the product is in another mode, press the **MODE** button (3) until it is in the mode you want.
- When you adjust the settings, the selected item will flash to indicate that it can be set.

5.1 Setting the time format/time

- In **clock mode**, press and hold the **SET** button (5) for about 2 seconds to start setting the time:
  1. 12/24 hour format
  2. Hours
  3. Minutes
- Press the **ADJUST** button (4) to select the individual values.
- Press the **SET** button (5) to adopt the set value displayed and skip to the next item.
- Press the **MODE** button (3) to save the settings and return to the normal display.

5.2 Setting the alarm

- In **alarm mode**, press and hold the **SET** button (5) for about 2 seconds to start setting the alarm:
  1. Hours
  2. Minutes
- Press the **ADJUST** button (4) to select the individual values.
- Press the **SET** button (5) to adopt the set value displayed and skip to the next item.
- Press the **MODE** button (3) to save the settings and return to the normal display.

5.3 Setting the calendar

- In **calendar mode**, press and hold the **SET** button (5) for about 2 seconds to start setting the calendar:
  1. Year
  2. Month
  3. Day
- Press the **ADJUST** button (4) to select the individual values.
- Press the **SET** button (5) to adopt the set value displayed and skip to the next item.

- Press the **MODE** button (3) to save the settings and return to the normal display.

Note

- The weekday is set automatically when setting the date manually.
- In the 12-hour format, **PM** (from noon to one minute before midnight) appears before the time.
- The settings that were made up to that point are not saved!

5.4 Temperature measurements, maximum/minimum display

- In **clock mode**, press the **SET** button (5) to choose between °C (Celsius) and °F (Fahrenheit).
- Press the **ADJUST** button (4) to display the maximum or minimum values for temperature and humidity recording.
- Press the **ADJUST** button (4) for about 2 seconds to delete these recordings and start recording again.

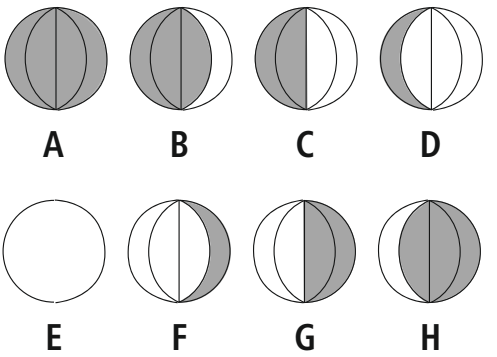
Note

If the ambient humidity is less than 20%, **LL** is shown in the corresponding field on the display.

5.5 Alarm and hourly chime

- In alarm mode, press the **ADJUST** button to switch the alarms on or off. The bell symbol stands for the alarm and the propeller symbol stands for the clock hour. If one of these symbols appears on the display, the relevant functions are activated.
- If the alarm is switched on, it will stop going off automatically after about a minute or when the **SNOOZE** button (6) is pressed. If you press the **SNOOZE** button (6), the alarm will go off again four times.

5.6 Moon phase display (2)



A: New moon
B: Waxing crescent
C: Half moon (first quarter)
D: Waxing half moon
E: Full moon
F: Waning full moon
G: Half moon (last quarter)
H: Waning crescent

6. Care and Maintenance

Only clean this product with a slightly damp, lint-free cloth and do not use aggressive cleaning agents. Make sure that water does not get into the product.

7. Warranty Disclaimer

Hama GmbH & Co KG assumes no liability and provides no warranty for damage resulting from improper installation/mounting, improper use of the product or from failure to observe the operating instructions and/or safety notes.

8. Technical Data

Power supply	1.5 V, 1 x LR1130 battery
Measuring range Temperature	0°C – 50°C
Temperature accuracy	+ / –1°C

Bedienungselemente und Anzeigen

1. Display
2. Mondphasenanzeige
3. **MODE** Taste
4. **ADJUST** Taste
5. **SET** Taste
6. **SNOOZE** Taste
7. Batteriefach
8. Messöffnung (nicht abdecken!)

1. Erklärung von Warnsymbolen und Hinweisen

Warnung

Wird verwendet, um Sicherheitshinweise zu kennzeichnen oder um Aufmerksamkeit auf besondere Gefahren und Risiken zu lenken.

Hinweis

Wird verwendet, um zusätzlich Informationen oder wichtige Hinweise zu kennzeichnen.

2. Packungsinhalt

- LCD-Thermo- / Hygrometer TH-100
- 1 LR1130 Knopfzelle
- diese Bedienungsanleitung

3. Sicherheitshinweise

- Das Produkt ist für den privaten, nicht-gewerblichen Haushaltsgebrauch vorgesehen.
- Schützen Sie das Produkt vor Schmutz, Feuchtigkeit und Überhitzung und verwenden Sie es nur in trockenen Umgebungen.
- Betreiben Sie das Produkt nicht in unmittelbarer Nähe der Heizung, anderer Hitzequellen oder in direkter Sonneneinstrahlung.
- Betreiben Sie das Produkt nicht außerhalb seiner in den technischen Daten angegebenen Leistungsgrenzen.
- Lassen Sie das Produkt nicht fallen und setzen Sie es keinen heftigen Erschütterungen aus.
- Versuchen Sie nicht, das Produkt selbst zu warten oder zu reparieren. Überlassen Sie jegliche Wartungsarbeit dem zuständigen Fachpersonal.
- Nehmen Sie keine Veränderungen am Produkt vor. Dadurch verlieren sie jegliche Gewährleistungsansprüche.
- Verwenden Sie das Produkt ausschließlich für den dazu vorgesehenen Zweck.
- Benutzen Sie das Produkt nicht in Bereichen, in denen elektronische Produkte nicht erlaubt sind.
- Halten Sie Kinder unbedingt von dem Verpackungsmaterial fern, es besteht Erstickungsgefahr.
- Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial sofort gemäß den örtlich gültigen Entsorgungsvorschriften.

- Öffnen Sie das Produkt nicht und betreiben Sie es bei Beschädigungen nicht weiter.
- Dieses Produkt gehört, wie alle elektrischen Produkte, nicht in Kinderhände!
- Verwenden Sie den Artikel nur unter moderaten klimatischen Bedingungen.

Warnung – Batterien / Knopfzellen

- Beachten Sie unbedingt die korrekte Polarität (Beschriftung + und -) der Batterien und legen Sie diese entsprechend ein. Bei Nichtbeachtung besteht die Gefahr des Auslaufens oder einer Explosion der Batterien.
- Verwenden Sie ausschließlich Batterien, die dem angegebenen Typ entsprechen. Heben Sie Hinweise für die richtige Batteriewahl, die in der Bedienungsanleitung von Geräten stehen, zum späteren Nachschlagen auf.
- Reinigen Sie vor dem Einlegen der Batterien die Batteriekontakte und die Gegenkontakte.
- Gestatten Sie Kindern nicht ohne Aufsicht das Wechseln von Batterien.
- Wechseln Sie alle Batterien eines Satzes gleichzeitig.

Warnung – Batterien / Knopfzellen

- Mischen Sie alte und neue Batterien nicht, sowie Batterien unterschiedlichen Typs oder Herstellers.
- Entfernen Sie Batterien aus Produkten, die längere Zeit nicht benutzt werden (außer diese werden für einen Notfall bereit gehalten).
- Schließen Sie die Batterien nicht kurz.
- Laden Sie Batterien nicht.
- Werfen Sie Batterien nicht ins Feuer und erwärmen Sie sie nicht.
- Batterien nie öffnen, beschädigen, verschlucken oder in die Umwelt gelangen lassen. Sie können giftige und umweltschädliche Schwermetalle enthalten.
- Entfernen und entsorgen Sie verbrauchte Batterien unverzüglich aus dem Produkt.
- Vermeiden Sie Lagerung, Laden und Benutzung bei extremen Temperaturen und extrem niedrigem Luftdruck (wie z.B. in großen Höhen).
- Achten Sie darauf, dass Batterien mit beschädigtem Gehäuse nicht mit Wasser in Berührung kommen.
- Bewahren Sie Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

Warnung – Batterien / Knopfzellen

- Batterien oder Knopfzellen nicht einnehmen, Verbrennungsgefahr durch gefährliche Stoffe.
- Wenn das Batteriefach nicht sicher schließt, das Produkt nicht mehr benutzen und von Kindern fernhalten.
- Dieses Produkt enthält Knopfzellen. Wenn die Knopfzelle verschluckt wird, können schwere innere Verbrennungen innerhalb von gerade einmal 2 Stunden auftreten und zum Tode führen.
- Wenn Sie meinen, dass Knopfzellen verschluckt wurden oder sich in irgendeinem Körperteil befinden, suchen Sie unverzüglich medizinische Hilfe auf.
- Halten Sie neue und gebrauchte Knopfzellen von Kindern fern.

4. Inbetriebnahme

Batterie einlegen

- Öffnen Sie die **Batteriefachabdeckung** (7) entfernen Sie den Kontaktunterbrecher und schließen Sie die **Batteriefachabdeckung** (7)wieder. Das Thermometer ist betriebsbereit.

Batteriewechsel

- Wenn die Anzeigen im **Display** (1) schwächer wird, muss die Batterie ersetzt werden.
- Achten Sie beim Einlegen der Batterien auf die richtige Polung (+ nach oben, – nach unten).

5. Betrieb

Drücken Sie die **MODE** Taste (3), um zwischen den drei möglichen Anzeige-Modi wechseln zu können. Diese sind (in dieser Reihenfolge): **Uhrzeit, Alarm, Kalender**.

Hinweis

- Normalerweise befindet sich das Produkt im **Uhrzeit-Modus**. Drücken Sie die Taste **MODE** (3), wenn sich das Produkt in einem andern Modus befindet, solange, bis sich das Produkt im gewünschten Modus befindet.
- Bei Einstellungen wird durch Blinken der ausgewählte Position signalisiert, dass diese eingestellt werden kann.

5.1 Einstellung Zeitformat/ Uhrzeit

- Drücken und halten Sie im **Uhrzeit-Modus** die **SET**-Taste (5) für ca. 2 Sekunden, um zur Uhrzeiteinstellung zu wechseln:
  1. 12/24-Stunden-Format
  2. Stunden
  3. Minuten

- Drücken Sie zum Auswählen der einzelnen Werte die **ADJUST**-Taste (4).
- Drücken Sie die **SET**-Taste (5), um den angezeigten Einstellungswert zu übernehmen und zur nächsten Position zu springen.
- Drücken Sie die **MODE** Taste (3), um die Einstellungen zu speichern und zur normalen Anzeige zu wechseln.

5.2 Einstellung Alarm

- Drücken und halten Sie im **Alarm-Modus** die **SET**-Taste (5) für ca. 2 Sekunden, um zur Alarmeinstellung zu wechseln:
  1. Stunden
  2. Minuten
- Drücken Sie zum Auswählen der einzelnen Werte die **ADJUST**-Taste (4).
- Drücken Sie die **SET**-Taste (5), um den angezeigten Einstellungswert zu übernehmen und zur nächsten Position zu springen.
- Drücken Sie die **MODE** Taste (3), um die Einstellungen zu speichern und zur normalen Anzeige zu wechseln.

5.3 Einstellung Kalender

- Drücken und halten Sie im **Kalender-Modus** die **SET**-Taste (5) für ca. 2 Sekunden, um zur Kalendereinstellung zu wechseln:
  1. Jahr
  2. Monat
  3. Tag
- Drücken Sie zum Auswählen der einzelnen Werte die **ADJUST**-Taste (4).
- Drücken Sie die **SET**-Taste (5), um den angezeigten Einstellungswert zu übernehmen und zur nächsten Position zu springen.
- Drücken Sie die **MODE** Taste (3), um die Einstellungen zu speichern und zur normalen Anzeige zu wechseln.

Hinweis

- Die Wochentageinstellung erfolgt automatisch durch die manuelle Datumseinstellung.
- Im 12-Stundenformat wird **PM** (von 12:00 bis 23:59 Uhr) vor der Uhrzeit angezeigt.
- Die bis dahin vorgenommenen Einstellungen werden gespeichert!

5.4 Temperaturmessung, Maximum/Minimum Anzeige

- Drücken Sie im **Uhrzeit-Modus** die **SET**-Taste (5), um zwischen °C (Celsius) oder °F (Fahrenheit) auszuwählen.
- Drücken Sie die **ADJUST**-Taste (4), um die Maximal- oder Minimalwerte der Temperatur- und Luftfeuchtigkeitsaufzeichnung anzuzeigen.
- Drücken Sie die **ADJUST**-Taste (4) für ca. 2 Sekunden, um diese Aufzeichnungen zu löschen und neu zu starten.

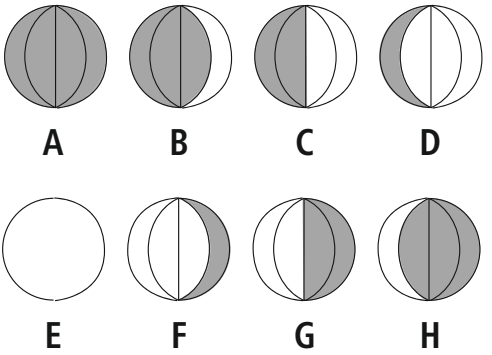
Hinweis

Bei Luftfeuchtewerten unter 20% zeigt das entsprechende Feld im Display **LL** an.

5.5 Alarm und Stundensignal

- Drücken Sie im **Alarm-Modus** die **ADJUST**-Taste, um die Alarmtöne ein- oder auszuschalten. Das Glockensymbol steht für den Alarm und das Propellersymbol für das Signal für die volle Stunde. Bei im Display dargestelltem Symbol sind die jeweiligen Funktionen eingeschaltet.
- Bei eingeschaltetem Alarm verstummt der Alarmton automatisch nach ca. 1 Min. oder nach einem Druck auf die **SNOOZE**-Taste (6). Nach einem Druck auf die **SNOOZE**-Taste (6) wird der Alarm viermal wiederholt.

5.6 Mondphasenanzeige



A: Neumond
B: Zunehmender Mond
C: Halbmond (erstes Viertel)
D: Zunehmender Halbmond
E: Vollmond
F: Abnehmender Vollmond
G: Halbmond (letztes Viertel)
H: Abnehmender Mond

6. Wartung und Pflege

Reinigen Sie dieses Produkt nur mit einem fusselfreien, leicht feuchten Tuch und verwenden Sie keine aggressiven Reiniger. Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Produkt eindringt.

7. Haftungsausschluss

Die Hama GmbH & Co KG übernimmt keinerlei Haftung oder Gewährleistung für Schäden, die aus unsachgemäßer Installation, Montage und unsachgemäßem Gebrauch des Produktes oder einer Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung und/oder der Sicherheitshinweise resultieren.

8. Technische Daten

Stromversorgung	1,5 V, 1 x LR1130 Batterie
Messbereich Temperatur	0°C – 50°C
Temperatur-genauigkeit	+ / –1°C

Éléments de commande et d'affichage

1. Écran
2. Affichage des phases de la lune
3. Touche **MODE**
4. Touche **ADJUST**
5. Touche **SET**
6. Touche **SNOOZE**
7. Compartiment à piles
8. Ouverture de mesure (ne pas couvrir !)

1. Explication des symboles d'avertissement et des remarques

Avertissement

Ce symbole est utilisé pour indiquer des consignes de sécurité ou pour attirer votre attention sur des dangers et risques particuliers.

Remarque

Ce symbole est utilisé pour indiquer des informations supplémentaires ou des remarques importantes.

2. Contenu de l'emballage

- Thermomètre/hygromètre LCD TH-100
- Pile bouton 1 LR1130
- Mode d'emploi

3. Consignes de sécurité

- Ce produit est destiné à une installation domestique non commerciale.
- Protégez le produit de toute saleté, humidité, surchauffe et utilisez-le uniquement dans des locaux secs.
- N'utilisez pas le produit à proximité immédiate d'un chauffage, d'autres sources de chaleur ou exposé aux rayons directs du soleil.
- N'utilisez pas le produit en dehors des limites de puissance indiquées dans les caractéristiques techniques.
- Protégez le produit des secousses violentes et évitez tout choc ou toute chute.
- Ne tentez pas de réparer l'appareil vous-même ni d'effectuer des travaux d'entretien. Déléguez tous travaux d'entretien à des techniciens qualifiés.
- N'apportez aucune modification à l'appareil. Des modifications vous feraient perdre vos droits de garantie.
- Utilisez le produit exclusivement conformément à sa destination.
- N'utilisez pas le produit dans les zones dans lesquelles l'utilisation d'appareils électroniques est interdite.
- Tenez les emballages d'appareils hors de portée des enfants, risque d'étouffement.
- Recyclez les matériaux d'emballage conformément aux prescriptions locales en vigueur.
- Ne tentez pas d'ouvrir le produit en cas de détérioration et cessez de l'utiliser.

- Cet appareil, comme tout appareil électrique, doit être gardé hors de portée des enfants !
- Utilisez l'article uniquement dans des conditions climatiques modérées.

Avertissement – concernant les piles

- Respectez impérativement la polarité de la pile (indications + et -) lors de son insertion dans le boîtier. Risques d'écoulement et d'explosion des piles si tel n'est pas le cas.
- Utilisez exclusivement des piles du type indiqué. Conservez les instructions relatives au choix des piles qui figurent dans le mode d'emploi des appareils pour pouvoir vous y référer ultérieurement.
- Avant d'insérer les piles, nettoyez-en les contacts, ainsi que les contacts d'accouplement.
- N'autorisez pas des enfants à remplacer les piles d'un appareil sans surveillance.
- Remplacez toutes les piles usagées simultanément.
- N'utilisez pas simultanément des piles usagées et des piles neuves ou des piles de différents types.
- Retirez les piles des produits que vous ne comptez pas utiliser pendant un certain temps (à l'exception de ceux qui peuvent être utilisés en cas d'urgence).

Avertissement – concernant les piles

- Ne court-circuitez pas les piles.
- Ne tentez pas de recharger les piles.
- Ne jetez pas de piles au feu et ne les faites pas chauffer.
- Ne tentez pas d'ouvrir les piles, faites attention à ne pas les endommager, les jeter dans l'environnement et à ce que des jeunes enfants ne les avalent pas. Les piles sont susceptibles de contenir des métaux lourds toxiques et nocifs pour l'environnement.
- Retirez les piles usagées immédiatement du produit et mettez-les au rebut immédiatement.
- Évitez le stockage, le chargement et l'utilisation du produit à des températures extrêmes et à des pressions atmosphériques extrêmement basses (comme en haute altitude par exemple).
- Veillez à ce que les piles dont le boîtier est endommagé n'entrent pas en contact avec de l'eau.
- Conservez les piles hors de portée des enfants.

4. Mise en service

Insertion de la pile

- Ouvrez le couvercle du **compartiment à pile** (7), retirez le film de protection, puis refermez le couvercle du **compartiment à pile** (7). Votre thermomètre est alors prêt à fonctionner.

Remplacement des piles

- Si les affichages de **l'écran** (1) s'affaiblissent, remplacez la pile.
- Lors de la mise en place des piles, respectez la polarité (+ vers le haut, – vers le bas).

5. Fonctionnement

- Appuyez sur la touche **MODE** (3) pour basculer entre les trois différents modes d'affichage. Ceux-ci défilent dans l'ordre suivant : **Heure, Alarme, Calendrier**.

Remarque

- Normalement, le produit se trouve dans le mode Heure. Si le produit se trouve dans un autre mode, appuyez sur la touche **MODE** (3) jusqu'à atteindre le mode souhaité.
- Lors des réglages, le clignotement indique que la position sélectionnée peut être réglée.

5.1 Réglage de l'heure et de son format d'affichage

- Dans le mode Heure, appuyez sur la touche **SET** (5) et maintenez-la enfoncée pendant env. 2 secondes pour passer au réglage de l'heure :
  1. format horaire 12/24 heures
  2. heures
  3. minutes
- Appuyez sur la touche **ADJUST** (4) pour N'utilisez pas le produit en dehors des limites de puissance indiquées dans les caractéristiques techniques.sélectionner les valeurs.
- Appuyez sur la touche **SET** (5) pour adopter la valeur affichée et passer au réglage suivant.
- Appuyez sur la touche **MODE** (3) pour sauvegarder les réglages et passer à l'affichage normal.

5.2 Réglage de l'alarme

- Dans le mode Alarme, appuyez sur la touche **SET** (5) et maintenez-la enfoncée pendant env. 2 secondes pour passer au réglage de l'alarme :
  1. heures
  2. minutes
- Appuyez sur la touche **ADJUST** (4) pour sélectionner les valeurs.
- Appuyez sur la touche **SET** (5) pour adopter la valeur affichée et passer au réglage suivant.
- Appuyez sur la touche **MODE** (3) pour sauvegarder les réglages et passer à l'affichage normal.

5.3 Réglage du calendrier

- Dans le mode Calendrier, appuyez sur la touche **SET** (5) et maintenez-la enfoncée pendant env. 2 secondes pour passer au réglage du calendrier :
  1. année
  2. mois
  3. jour
- Appuyez sur la touche **ADJUST** (4) pour sélectionner les valeurs.
- Appuyez sur la touche **SET** (5) pour adopter la valeur affichée et passer au réglage suivant.
- Appuyez sur la touche **MODE** (3) pour sauvegarder les réglages et passer à l'affichage normal.

Remarque

- Le jour de la semaine est réglé automatiquement lors du réglage de la date.
- **PM** (de 12h00 à 23h59) apparaît avant les chiffres de l'heure lorsque vous sélectionnez le format 12 heures.
- Les réglages effectués jusque-là seront sauvegardés !

5.4 Mesure de la température et affichage maximum/minimum

- Dans le mode Heure, appuyez sur la touche **SET** (5) pour choisir entre °C (Celsius) ou °F (Fahrenheit).
- Appuyez sur la touche **ADJUST** (4) pour afficher les valeurs maximales ou minimales paramétrées pour la saisie des températures et de l'humidité de l'air.
- Appuyez sur la touche **ADJUST** (4) pendant env. 2 secondes pour supprimer ces enregistrements et procéder à un nouveau paramétrage.

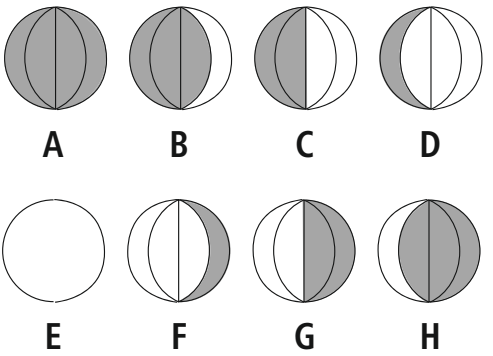
Remarque

LL apparaît dans le champ concerné de l'écran en présence d'une hygrométrie inférieure à 20 %.

5.5 Alarme et signal sonore horaire

- Dans le mode Alarme, appuyez sur la touche **ADJUST** pour activer ou désactiver les alarmes. L'icône en forme de cloche indique le statut de l'alarme et l'icône en forme d'hélice, celui du signal sonore horaire. Lorsqu'une icône s'affiche à l'écran, les fonctions qu'elle représente sont activées.
- Lorsque l'alarme se déclenche, la sonnerie s'arrête automatiquement au bout d'1 min. environ ou vous pouvez appuyer sur la touche **SNOOZE** (6) pour l'arrêter. Si vous appuyez sur la touche **SNOOZE** (6), l'alarme se réenclenchera quatre fois.

5.6 Affichage des phases de la lune (6)



A : Nouvelle lune
B : Lune croissante
C : Premier quartier
D : Demi-lune croissante
E : Pleine lune
F : Pleine lune décroissante
G : Dernier quartier
H : Lune décroissante

6. Soins et entretien

Nettoyez ce produit uniquement à l'aide d'un chiffon non pelucheux légèrement humide ; évitez tout détergent agressif. Veillez à ce qu'aucun liquide ne pénètre dans le produit.

7. Exclusion de garantie

La société Hama GmbH & Co KG décline toute responsabilité en cas de dommages provoqués par une installation, un montage ou une utilisation non conformes du produit ou encore provoqués par un non respect des consignes du mode d'emploi et/ou des consignes de sécurité.

8. Caractéristiques techniques

Alimentation en électricité	1,5 V 1 pile LR1130
Plage de mesure Températures	0°C – 50°C
Précision des températures	+ / –1°C

Elementos de manejo e indicadores

1. Pantalla
2. Indicación de la fase lunar
3. Tecla **MODE**
4. Tecla **ADJUST**
5. Tecla **SET**
6. Tecla **SNOOZE**
7. Compartimento para pilas
8. Apertura para la medición (¡No debe cubrirse!)

1. Explicación de los símbolos de aviso y de las indicaciones

Aviso

Se utiliza para caracterizar las indicaciones de seguridad o para llamar la atención sobre peligros y riesgos especiales.

Nota

Se utiliza para caracterizar informaciones adicionales o indicaciones importantes.

2. Contenido del paquete

- Termómetro/higrómetro LCD TH-100
- 1 pila de botón LR1130
- Estas instrucciones de manejo

3. Instrucciones de seguridad

- El producto es para el uso doméstico privado, no comercial.
- Proteja el producto de la suciedad, la humedad y el sobrecalentamiento y utilícelo sólo en recintos secos.
- No opere el producto en las inmediaciones de la calefacción, de otras fuentes de calor o bajo la radiación directa del sol
- No opere el producto fuera de los límites de potencia indicados en los datos técnicos.
- No deje caer el producto ni lo someta a sacudidas fuertes.
- No intente mantener o reparar el aparato por cuenta propia. Encomiende cualquier trabajo de mantenimiento al personal especializado competente.
- No realice cambios en el aparato. Esto conllevaría la pérdida de todos los derechos de la garantía.
- Emplee el producto exclusivamente para la función para la que fue diseñado.
- No utilice el producto en áreas donde no se permitan aparatos electrónicos.
- Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños, existe peligro de asfixia.
- Deseche el material de embalaje en conformidad con las disposiciones locales sobre el desecho vigentes.
- No abra el producto y no lo siga operando de presentar deterioros.
- Este aparato, como todos los aparatos eléctricos, no debe estar en manos de los niños.
- Utilice el artículo exclusivamente con condiciones climáticas moderadas.

Advertencia: Pilas / pilas de botón

- Asegúrese siempre de que la polaridad de las pilas sea correcta (inscripciones + y –) y colóquelas según corresponda. La no observación de lo anterior conlleva el riesgo de derrame o explosión de las pilas.
- Utilice exclusivamente pilas del tipo especificado. Guarde anotaciones sobre la selección correcta de las pilas en las instrucciones de uso del aparato para futuras consultas.
- Antes de colocar las pilas, limpie los contactos y los contracontactos de las mismas.
- No permita a los niños cambiar las pilas sin la supervisión de una persona adulta.
- Cambie todas las pilas de un juego al mismo tiempo.
- No mezcle pilas viejas y nuevas ni tampoco pilas de tipos o fabricantes diferentes.
- Retire las pilas de aquellos productos que no vayan a usarse durante un tiempo prolongado (a no ser que estos deban permanecer operativos para casos de emergencia).
- No cortocircuite las pilas.
- No cargue las pilas.
- No arroje las pilas al fuego ni las caliente.

Advertencia: Pilas / pilas de botón

- Nunca abra, dañe ni ingiera pilas ni tampoco las deseche en el medio ambiente. Pueden contener metales pesados tóxicos y dañinos para el medio ambiente.
- Retire y deseche de inmediato las pilas gastadas del producto.
- Evite almacenar, cargar o usar las pilas en condiciones de temperatura extrema o de presión atmosférica extremadamente baja como, por ejemplo, a grandes alturas.
- Asegúrese de que las pilas con carcasas dañadas no entren en contacto con el agua.
- Mantenga las pilas fuera del alcance de los niños.
- No ingiera las pilas o las pilas de botón, existe peligro de quemaduras debido a sustancias peligrosas.
- Si el compartimento de las pilas no cierra correctamente, interrumpa el uso del producto y manténgalo alejado de los niños.
- Este producto contiene pilas de botón. Si se ingiere una pila de botón, pueden producirse graves quemaduras internas en solo 2 horas que, además, pueden provocar la muerte.

Advertencia: Pilas / pilas de botón

- Si cree que alguien ha ingerido pilas de botón o que se hallan en alguna parte del cuerpo, busque atención médica inmediatamente.
- Mantenga las pilas de botón nuevas y usadas fuera del alcance de los niños.

4. Puesta en funcionamiento

Colocación de la pila

- Abra la cubierta del **compartimento de pilas** (7), retire el separador de contacto y vuelva a cerrar la cubierta del **compartimento de pilas** (7). El termómetro está listo para funcionar.

Cambio de la pila

- Si lo visualizado en la **pantalla** (1) pierde contraste, es necesario cambiar la pila.
- A la hora de colocar las baterías, asegúrese de que la polaridad es correcta (+ hacia arriba, – hacia abajo).

5. Funcionamiento

Pulse la tecla **MODE** (3) para cambiar entre los tres modos de visualización posibles. Estos son (por orden): **Hora, alarma, calendario**.

Nota

- Normalmente, el producto se encuentra en el modo de hora. Si el producto se encuentra en otro modo, pulse y mantenga pulsada la tecla **MODE** (3) hasta que el producto entre en el modo deseado.
- En el ajuste, el parpadeo de una posición indica que es posible ajustar la posición seleccionada.

5.1 Ajuste de la hora/el formato de hora

- En el modo de hora, pulse y mantenga pulsada la tecla **SET** (5) durante aprox. 2 segundos para cambiar al ajuste de la hora:
  1. Formato de 12/24 horas
  2. Horas
  3. Minutos
- Para seleccionar cada valor, pulse la tecla **ADJUST** (4).
- Pulse la tecla **SET** (5) para aceptar y aplicar el valor de ajuste visualizado y saltar a la siguiente posición.
- Pulse la tecla **MODE** (3) para guardar los ajustes y cambiar a la visualización normal.

5.2 Ajuste de la alarma

- En el modo de alarma, pulse y mantenga pulsada la tecla **SET** (5) durante aprox. 2 segundos para cambiar al ajuste de la alarma:
  1. Horas
  2. Minutos
- Para seleccionar cada valor, pulse la tecla **ADJUST** (4).
- Pulse la tecla **SET** (5) para aceptar y aplicar el valor de ajuste visualizado y saltar a la siguiente posición.
- Pulse la tecla **MODE** (3) para guardar los ajustes y cambiar a la visualización normal.

5.3 Ajuste del calendario

- En el modo de calendario, pulse y mantenga pulsada la tecla **SET** (5) durante aprox. 2 segundos para cambiar al ajuste del calendario:
  1. Año
  2. Mes
  3. Día
- Para seleccionar cada valor, pulse la tecla **ADJUST** (4).
- Pulse la tecla **SET** (5) para aceptar y aplicar el valor de ajuste visualizado y saltar a la siguiente posición.
- Pulse la tecla **MODE** (3) para guardar los ajustes y cambiar a la

Nota

- El ajuste del día de la semana se efectúa automáticamente mediante el ajuste manual de la fecha.
- En el formato de 12 horas se visualiza **PM** (de 12:00 a 23:59) antes de la hora

- Se guardan los ajustes realizados hasta ese momento.

5.4 Medición de la temperatura, visualización de máximos/ mínimos

- En el modo de hora, pulse la tecla **SET** (5) para seleccionar entre °C (Celsius) o °F (Fahrenheit).
- Pulse la tecla **ADJUST** (4) para mostrar los valores máximos o mínimos de los registros de temperatura y humedad.
- Pulse la tecla **ADJUST** (4) durante aprox. 2 segundos para borrar y reiniciar estos registros.

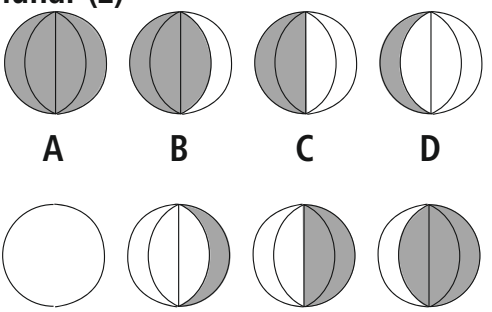
Nota

Con valores de humedad relativa del aire menores al 20 %, el campo correspondiente en la pantalla visualiza **LL**.

5.5 Señal de alarma y de hora

- En el modo de alarma, pulse la tecla **ADJUST** para activar o desactivar los tonos de alarma. El símbolo con forma de campana hace referencia a la alarma y el símbolo con forma de hélice a la señal de hora en punto. La visualización del símbolo en la pantalla indica que las funciones correspondientes están activadas.
- Con la alarma activada, el tono de alarma se silencia automáticamente pasado aprox. 1 minuto o tras pulsar la tecla **SNOOZE** (6). Pulsando la tecla **SNOOZE** (6), la alarma se repite hasta cuatro veces.

5.6 Indicación de la fase lunar (2)



A: Luna nueva
B: Luna creciente
C: Media luna (primer cuarto)
D: Luna gibosa creciente
E: Luna llena
F: Media luna menguante
G: media luna (último cuarto)
H: Luna menguante

6. Mantenimiento y cuidado

Limpie este producto sólo con un paño ligeramente humedecido que no deje pelusas y no utilice detergentes agresivos. Asegúrese de que no entre agua en el producto.

7. Exclusión de responsabilidad

Hama GmbH & Co KG no se responsabiliza ni concede garantía por los daños que surjan por una instalación, montaje o manejo incorrectos del producto o por la no observación de las instrucciones de manejo y/o de las instrucciones de seguridad.

8. Datos técnicos

Alimentación de corriente	1,5 V 1 pila LR1130
Rango de medición Temperatura	0°C – 50°C
Precisión de la temperatura	+ / –1°C

Bedieningselementen en weergaven

1. Display
2. weergave van maanfase
3. **MODE** toets
4. **ADJUST** toets
5. **SET** toets
6. **SNOOZE** toets
7. Batterijvak
8. Meetopening (niet bedekken!)

1. Verklaring van waarschuwingssymbolen en instructies

Waarschuwing

Wordt gebruikt voor veiligheidsinstructies of om de aandacht te trekken op bijzondere gevaren en risico's.

Aanwijzing

Wordt gebruikt voor extra informatie of belangrijke informatie.

2. Inhoud van de verpakking

- LCD-thermo- / hygrometer TH-100
- 1 LR1130 knoopcel
- deze bedieningsinstructies

3. Veiligheidsinstructies

- Het product is bedoeld voor niet-commercieel privegebruik in huiselijke kring.
- Bescherm het product tegen vuil, vocht en oververhitting en gebruik het alleen in droge omgevingen.
- Gebruik het product niet in de onmiddellijke nabijheid van een verwarming of andere warmtebronnen en stel het niet bloot aan directe zonnestralen.
- Gebruik het product niet buiten de in de technische gegevens vermelde vermogensgrenzen.
- Laat het product niet vallen en stel het niet bloot aan zware schokken of stoten.
- Probeer niet het product zelf te onderhouden of te repareren. Laat onderhouds- en reparatiewerkzaamheden door vakpersoneel uitvoeren.
- Verander niets aan het toestel. Daardoor vervalt elke aanspraak op garantie.
- Gebruik het product uitsluitend voor het doel waarvoor het gemaakt is.
- Gebruik het product niet binnen omgevingen, waarin elektronische apparatuur niet is toegestaan.
- Het verpakkingsmateriaal mag absoluut niet in handen van kinderen komen; verstikkingsgevaar.
- Het verpakkingsmateriaal direct en overeenkomstig de lokaal geldende afvoervoorschriften afvoeren.
- Open het product niet en gebruik het niet meer als het beschadigd is.

- Elektrische apparaten dienen buiten het bereik van kinderen gehouden te worden!
- Gebruik het artikel alleen onder gematigde klimatologische omstandigheden.

Waarschuwing - batterijen / knoopcellen

- Let er altijd op dat u de batterijen met de polen in de juiste richting plaatst (opschrift + en -). Indien de batterijen verkeerd worden geplaatst kunnen deze gaan lekken of zelfs exploderen.
- Gebruik uitsluitend batterijen die met het vermelde type overeenstemmen. Bewaar de instructies voor de juiste batterijkeuze in de gebruiksaanwijzing van apparaten voor toekomstig gebruik.
- Reinig vóór het plaatsen van de batterijen de batterijcontacten en de contacten in het product.
- Laat kinderen nooit zonder toezicht batterijen vervangen.
- Vervang alle batterijen van een set tegelijkertijd.
- Gebruik geen oude en nieuwe batterijen tegelijkertijd of batterijen van een verschillende soort of fabricaat.

Waarschuwing - batterijen / knoopcellen

- Verwijder batterijen uit producten die gedurende langere tijd niet worden gebruikt (behoudens indien deze voor een noodgeval stand-by moeten blijven).
- Sluit de batterij niet kort.
- Laad de batterijen niet op.
- Werp de batterijen niet in vuur en verwarm ze niet.
- Batterijen nooit openen, beschadigen, inslikken of in het milieu terecht laten komen. Zij kunnen giftige en zware metalen bevatten die schadelijk zijn voor het milieu.
- Lege batterijen direct uit het product verwijderen en afvoeren.
- Vermijd opslag, opladen en gebruik bij extreme temperaturen en extreem lage luchtdruk (bijv. op grote hoogte).
- Zorg ervoor dat batterijen met een beschadigde behuizing niet in contact met water komen.
- Houd de batterijen buiten het bereik van kinderen.
- Slik batterijen of knoopcellen niet in; gevaar voor brandwonden vanwege gevaarlijke stoffen.
- Als het batterijvak niet goed sluit, gebruik het product dan niet meer en houd het buiten bereik van kinderen.

Waarschuwing - batterijen / knoopcellen

- Dit product bevat knoopcellen. Bij inslikken van de knoopcel kunnen er binnen 2 uur ernstige inwendige brandwonden optreden die tot de dood kunnen leiden.
- Als u vermoedt dat knoopcellen zijn ingeslikt of zich in een deel van het lichaam bevinden, schakel dan onmiddellijk medische hulp in.
- Houd nieuwe en gebruikte knoopcellen buiten bereik van kinderen.

4. Inbedrijfstelling

Batterij plaatsen

- Open het deksel van het **batterijvak** (7), verwijder de contactonderbreker en sluit het deksel van het **batterijvak** (7) weer. De thermometer is nu gereed voor gebruik.

Batterijen vervangen

- Zodra de weergave in de **display** (1) zwakker wordt, dient de batterij te worden vervangen.
- Let bij het plaatsen van de batterij op de juiste polariteit (+ naar boven, - naar beneden).

5. Gebruik en werking

- Druk op de **MODE** toets (3), teneinde tussen de drie mogelijke weergave-modi te kunnen omschakelen. Deze zijn (in deze volgorde): **tijd, alarm, kalender**.
- Inciist iandaep elique essum evelique none net videlibus etur, sequae volorrovita sequid exerumq

Aanwijzing

- Normaliter bevindt zich het product in de tijd-modus. Druk zolang op de toets **MODE** (3), indien zich het product in een andere modus bevindt, totdat het product zich in de gewenste modus bevindt.
- Bij instellingen wordt door het knipperen van de geselecteerde positie gesignaleerd dat deze kan worden ingesteld.

5.1 Instellen tijdformaat/tijd

- Houd in de tijd-modus de **SET** toets (5) gedurende 2 seconden ingedrukt, teneinde naar het instellen van de tijd om te schakelen:
  1. 12h-/24h-formaat
  2. Uren
  3. Minuten
- Druk voor het selecteren van de afzonderlijke waarden op de **ADJUST** toets (4).
- Druk op de **SET** toets (5), teneinde de weergegeven ingestelde waarde over te nemen en naar de volgende positie verder te gaan.

- Druk op de **MODE** toets (3), teneinde de instellingen op te slaan en naar de normale weergave om te schakelen.

5.2 Instelling alarm

- Houd in de alarm-modus de **SET** toets (5) gedurende 2 seconden ingedrukt, teneinde naar het instellen van het alarm om te schakelen:
  1. Uren
  2. Minuten
- Druk voor het selecteren van de afzonderlijke waarden op de **ADJUST** toets (4)
- Druk op de **SET** toets (5), teneinde de weergegeven ingestelde waarde over te nemen en naar de volgende positie verder te gaan.
- Druk op de **MODE** toets (3), teneinde de instellingen op te slaan en naar de normale weergave om te schakelen.

5.3 Instelling kalender

- Houd in de kalender-modus de **SET** toets (5) gedurende 2 seconden ingedrukt, teneinde naar het instellen van de kalender om te schakelen:
  1. Jaar
  2. Maand
  3. Dag
- Druk voor het selecteren van de afzonderlijke waarden op de **ADJUST** toets (4).
- Druk op de **SET** toets (5), teneinde de weergegeven ingestelde waarde over te nemen en naar de volgende positie verder te gaan.
- Druk op de **MODE** toets (3), teneinde de instellingen op te slaan en naar de normale weergave om te schakelen.

Aanwijzing

- De instelling van de dag van de week vindt automatisch plaats dankzij de handmatige datuminstelling.
- In het 12-uurformaat wordt **PM** (van 12:00 t/m 23:59 uur) voor de tijd weergegeven.
- De instellingen die tot dan toe zijn uitgevoerd worden opgeslagen!

5.4 Temperatuurmeting, maximum/minimum weergave

- Druk in de tijd-modus op de **SET** toets (5), teneinde tussen °C (Celsius) of °F (Fahrenheit) om te schakelen en te selecteren.
- Druk op de **ADJUST** toets (4), teneinde de maximale of minimale waarden van de temperatuur- en luchtvochtigheidsregistratie weer te geven.
- Druk gedurende 2 seconden op de **ADJUST** toets (4), teneinde deze registraties te wissen en opnieuw te starten.

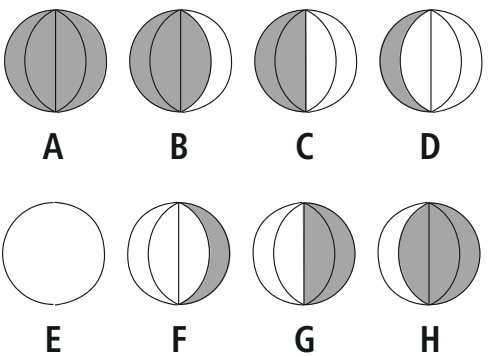
Aanwijzing

Bij luchtvochtigheidswaarden onder 20% geeft het betreffende veld in de display **LL** weer.

5.5 Alarm- en uursignaal

- Druk in de alarm-modus op de **ADJUST** toets, teneinde het alarmgeluid in- of uit te schakelen. Het kloksymbool staat voor het alarm en het propellersymbool voor het signaal voor het hele uur. Indien in de display de symbolen worden weergegeven, dan zijn de desbetreffende functies ingeschakeld.
- Bij een ingeschakeld alarm stopt het alarmsignaal automatisch na ca. 1 minuut of nadat op de **SNOOZE** toets (6) werd gedrukt. Nadat op de **SNOOZE** toets (6) werd gedrukt, wordt het alarm viermaal herhaald.

5.6 Weergave van de maanfases (2)



A: nieuwe maan
B: wassende maan
C: halve maan (eerste kwartier)
D: wassende halve maan
E: volle maan
F: afnemende volle maan
G: halve maan (laatste kwartier)
H: afnemende maan

6. Onderhoud en verzorging

Reinig dit product uitsluitend met een pluisvrije, licht vochtige doek en maak geen gebruik van agressieve reinigingsmiddelen. Let erop dat er geen water in het product binnendringt.

7. Uitsluiting van garantie en aansprakelijkheid

Hama GmbH & Co KG aanvaardt geen enkele aansprakelijkheid of garantieclaims voor schade of gevolgschade, welke door ondeskundige installatie, montage en ondeskundig gebruik van het product ontstaan of het resultaat zijn van het niet in acht nemen van de bedieningsinstructies en/of veiligheidsinstructies.

8. Technische specificaties

Spannings-voorziening	1,5 V, 1 x LR1130 batterij
Meetbereik, Temperatuur	0°C – 50°C
Temperatuur-nauwkeurigheid	+ / –1°C

Elementi di comando e indicazioni

1. Display
2. indicazione della fase lunare
3. Tasto **MODE**
4. Tasto **ADJUST**
5. Tasto **SET**
6. Tasto **SNOOZE**
7. Vano batterie
8. Apertura di misurazione (non coprire!)

1. Spiegazione dei simboli di avvertimento e delle indicazioni

Attenzione

Viene utilizzato per contrassegnare le indicazioni di sicurezza oppure per rivolgere l'attenzione verso particolari rischi e pericoli.

Avvertenza

Viene utilizzato per contrassegnare informazioni supplementari o indicazioni importanti.

2. Contenuto della confezione

- Termometro / igrometro LCD TH-100
- 1 pila a pastiglia LR1130
- Queste istruzioni per l'uso

3. Indicazioni di sicurezza:

- Il prodotto è concepito per l'uso domestico privato, non commerciale.
- Proteggere il prodotto da sporcizia, umidità e surriscaldamento e utilizzarlo solo in ambienti asciutti.
- Evitare di mettere in esercizio il prodotto in prossimità di riscaldamento, altre fonti di calore o la luce diretta del sole.
- Non mettere in esercizio il prodotto al di fuori dei suoi limiti di rendimento indicati nei dati tecnici.
- Non fare cadere il prodotto e non sottoporlo a forti scossoni!
- Non tentare di aggiustare o riparare l'apparecchio da soli. Fare eseguire qualsiasi lavoro di riparazione al personale specializzato competente.
- Non apportare modifiche all'apparecchio per evitare di perdere i diritti di garanzia.
- Utilizzare il prodotto esclusivamente per lo scopo previsto.
- Non utilizzare il prodotto in zone in cui non sono ammesse le apparecchiature elettroniche.
- Tenere l'imballo fuori dalla portata dei bambini, pericolo di soffocamento!
- Smaltire immediatamente il materiale d'imballaggio attenendosi alle prescrizioni locali vigenti.
- Non aprire il prodotto e non utilizzarlo più se danneggiato.

- Tenere questo apparecchio, come tutte le apparecchiature elettriche, fuori dalla portata dei bambini!
- Utilizzare l'articolo solo nelle condizioni climatiche moderate.

Attenzione – Batterie / batterie a bottone

- Inserire le batterie attenendosi sempre alla polarità indicata (etichetta + e -). La mancata osservanza della polarità corretta può causare perdite o l'esplosione delle batterie.
- Utilizzare soltanto batterie del tipo indicato. Per consultazioni future, conservare le istruzioni sulla scelta delle batterie appropriate descritte nelle istruzioni d'uso dei dispositivi.
- Prima di inserire le batterie pulire i contatti delle medesime e i contro contatti.
- Non consentire ai bambini di sostituire le batterie, se non sotto la sorveglianza di una persona adulta.
- Sostituire tutte le batterie di un set contemporaneamente.
- Non utilizzare contemporaneamente batterie vecchie e nuove, nonché di marche e tipi diversi.
- Rimuovere le batterie dai prodotti se non utilizzati per periodi prolungati (a meno che non debbano essere disponibili per casi di emergenza).

Attenzione – Batterie / batterie a bottone

- Non cortocircuitare le batterie.
- Non ricaricare batterie non ricaricabili.
- Non gettare le batterie nel fuoco e non riscaldarle.
- Non aprire, danneggiare, ingerire o disperdere le batterie nell'ambiente per nessuna ragione. Esse possono contenere metalli pesanti velenosi e nocivi per l'ambiente.
- Togliere subito le batterie esaurite dal prodotto e provvedere al loro smaltimento conforme.
- Evitare la custodia, la ricarica e l'uso del prodotto a temperature estreme e a pressioni atmosferiche estremamente basse (ad esempio ad alte quote).
- Evitare attentamente che le batterie con involucro danneggiato vengano a contatto con acqua.
- Custodire le batterie fuori dalla portata dei bambini.
- Non ingerire le batterie o le batterie a bottone, pericolo di ustioni da sostanze nocive.
- Qualora il vano batterie non si chiuda correttamente, cessare l'utilizzo del prodotto e tenerlo lontano dalla portata dei bambini.

Attenzione – Batterie / batterie a bottone

- Questo prodotto contiene batterie a bottone. Se ingerite, possono arrecare gravi ustioni interne in un arco di tempo inferiore a 2 ore e causare anche la morte.
- Qualora si tema di avere ingerito le batterie a bottone o che queste si trovino in una qualsiasi parte del corpo, consultare immediatamente un medico.
- Tenere le batterie a bottone nuove e usate fuori dalla portata dei bambini.

4. Messa in esercizio

Inserimento della batteria

- Aprire il coperchio del **vano batterie** (7), rimuovere l'interruttore di contatto e chiudere nuovamente il coperchio del **vano batterie** (7). Il termometro è pronto per l'esercizio.

Sostituzione della batteria

- Quando le scritte sul **display** (1) si indeboliscono, la batteria deve essere sostituita.
- Prestare attenzione, inserendo le batterie, che la polarità sia corretta (+ verso l'alto, - verso il basso).

5. Esercizio

Premere il tasto **MODE** (3) per passare tra le diverse modalità di visualizzazione. Esse sono (in questa sequenza): **ora, sveglia, data**.

Avvertenza

- Di fabbrica il prodotto si trova nella modalità ora. Se si trova in un'altra modalità, premere il tasto **MODE** (3) , finché non si giunge nella modalità desiderata.
- Durante le impostazioni, il lampeggiamento segnala che si può impostare la posizione selezionata.

5.1 Impostazione formato data/ora

- Nella modalità ora, tenere premuto il tasto **SET** (5) per ca. 2 secondi per passare all'impostazione dell'ora:
  1. Formato 12/24 ore
  2. Ore
  3. Minuti
- Per selezionare i singoli valori, premere il tasto **ADJUST** (4).
- Premere direttamente il tasto **SET** (5) per salvare il valore visualizzato e passare alla posizione successiva.
- Premere il tasto **MODE** (3) per salvare le impostazioni e passare alla visualizzazione normale.

5.2 Impostazione sveglia

- Nella modalità sveglia, tenere premuto il tasto **SET** (5) per ca. 2 secondi per passare all'impostazione della data:
  1. Ore
  2. Minuti
- Per selezionare i singoli valori, premere il tasto **ADJUST** (4).
- Premere direttamente il tasto **SET** (5) per salvare il valore visualizzato e passare alla posizione successiva.
- Premere il tasto **MODE** (3) per salvare le impostazioni e passare alla visualizzazione normale.

5.3 Impostazioni calendario

- Nella modalità data, tenere premuto il tasto **SET** (5) per ca. 2 secondi per passare all'impostazione della data:
  1. Anno
  2. Mese
  3. Giorno
- Per selezionare i singoli valori, premere il tasto **ADJUST** (4).
- Premere direttamente il tasto **SET** (5) per salvare il valore visualizzato e passare alla posizione successiva.
- Premere il tasto **MODE** (3) per salvare le impostazioni e passare alla visualizzazione normale.

Avvertenza

- L'impostazione dei giorni della settimana avviene automaticamente mediante l'impostazione manuale della data.
- Nel formato 12 ore, prima dell'ora viene visualizzato **PM** (dalle ore 12:00 alle 23:59).
- Le impostazioni effettuate finora vengono salvate!

5.4 Misurazione della temperatura, indicazione massimo/minimo

- Nella modalità ora premere il tasto **SET** (5) per passare tra °C (Celsius) o °F (Fahrenheit).
- Premere il tasto **ADJUST** (4) per visualizzare i valori massimi o minimi registrati per la temperatura e l'umidità.
- Premere il tasto **ADJUST** (4) per ca. 2 secondi per cancellare questi valori e riavviare.

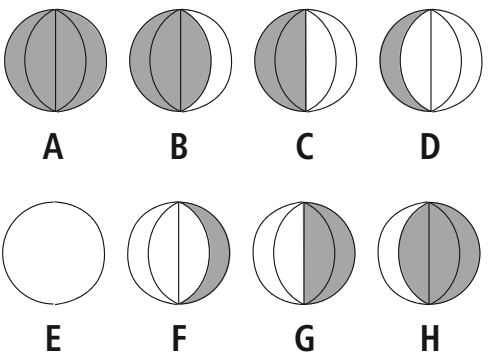
Avvertenza

Con valori di umidità dell'aria inferiori al 20%, nel campo corrispondente sul display viene visualizzato **LL**.

5.5 Sveglia e segnale orario

- Nella modalità sveglia, premere il tasto **ADJUST** per attivare o disattivare i toni della sveglia. Il simbolo della campana indica la sveglia e il simbolo dell'elica indica il segnale per l'ora piena. Nel simbolo indicato sul display, le funzioni corrispondenti sono attive.
- Quando la sveglia suona, si spegne automaticamente dopo ca. 1 minuto o premendo il tasto **SNOOZE** (6). Se si preme il tasto **SNOOZE** (6) la sveglia suona ancora quattro volte.

5.6 Indicazione della fase lunare (2)



A: luna nuova
B: luna crescente
C: mezzaluna (primo quarto)
D: mezzaluna crescente
E: luna piena
F: plenilunio calante
G: mezzaluna (ultimo quarto)
H: luna calante (1/6)

6. Cura e manutenzione

Pulire il prodotto unicamente con un panno che non lascia pelucchi e appena inumidito e non ricorrere a detergenti aggressivi. Fare attenzione a non fare penetrare acqua nel prodotto.

7. Esclusione di garanzia

Hama GmbH & CoKG non si assume alcuna responsabilità per i danni derivati dal montaggio o l'utilizzo scorretto del prodotto, nonché dalla mancata osservanza delle istruzioni per l'uso e/o delle indicazioni di sicurezza.

8. Dati tecnici

Alimentazione elettrica	1,5 V 1 batteria LR1130
Campo di misurazione Temperatura	0°C – 50°C
Precisione della temperatura	+ / –1°C

Elementy obsługi i sygnalizacji

1. Wyświetlacz
2. Wskaźnik faz księżyca
3. Przycisk **MODE**
4. Przycisk **ADJUST**
5. Przycisk **SET**
6. Przycisk **SNOOZE**
7. Schowek na baterię
8. Otwór pomiarowy (nie zakrywać!)

1. Objaśnienie symboli ostrzegawczych i wskazówek

Ostrzeżenie

Używane w celu zwrócenia uwagi na szczególne niebezpieczeństwo lub ryzyko.

Wskazówki

Używane w celu zwrócenia uwagi na szczególnie przydatne informacje.

2. Zawartość opakowania

- termometr / higrometr LCD TH-100
- 1 bateria guzikowa LR1130
- niniejsza instrukcja obsługi

3. Wskazówki bezpieczeństwa

- Produkt jest przeznaczony do prywatnego, niekomercyjnego użytku domowego.
- Chronić produkt przed zanieczyszczeniem, wilgocią i przegrzaniem oraz stosować go tylko w suchym otoczeniu.
- Nie używać produktu w bezpośredniej bliskości ogrzewania, innych źródeł ciepła ani nie wystawiać go na bezpośrednie promieniowanie słoneczne.
- Nie stosować produktu poza zakresem mocy podanym w danych technicznych.
- Chronić produkt przed upadkiem i silnymi wstrząsami.
- Nie próbować naprawiać samodzielnie urządzenia. Prace serwisowe zlecać wykwalifikowanemu personelowi fachowemu.
- Nie modyfikować urządzenia. Prowadzi to do utraty wszelkich roszczeń z tytułu gwarancji.
- Stosować produkt wyłącznie zgodnie z przewidzianym przeznaczeniem.
- Nie używać produktu w miejscach, gdzie nie jest dozwolone stosowanie urządzeń elektronicznych.
- Materiały opakowaniowe trzymać koniecznie z dala od dzieci, istnieje niebezpieczeństwo uduszenia.
- Materiały opakowaniowe należy natychmiast poddać utylizacji zgodnie z obowiązującymi przepisami miejscowymi.
- Nie otwierać produktu i nie używać go, gdy jest uszkodzony.
- Trzymać urządzenie, jak wszystkie urządzenia elektryczne, z dala od dzieci!

- Używać produktu wyłącznie w umiarkowanych warunkach klimatycznych.

Ostrzeżenie – baterie / baterie guzikowe

- Koniecznie przestrzegać prawidłowej biegunowości (oznaczenie + i -) baterii oraz odpowiednio je wkładać. Nieprzestrzeganie grozi wyciekiem lub wybuchem baterii.
- Używać wyłącznie baterii określonego typu. Wskazówki dotyczące baterii zawarte w instrukcji obsługi urządzeń należy przechowywać w celu późniejszego wykorzystania.
- Przed włożeniem baterii wyczyścić styki baterii i przeciwległe styki.
- Nie pozwalać dzieciom na wymienianie baterii bez nadzoru.
- Wymieniać jednocześnie wszystkie baterie kompletu.
- Nie mieszać starych baterii z nowymi, baterii różnego typu lub różnych producentów.
- Wyjąć baterie z produktów, które nie będą używane przez dłuższy czas (chyba że są gotowe do użycia w sytuacji awaryjnej).
- Nie zwierać baterii.
- Nie ładować baterii.
- Nie wrzucać baterii do ognia i nie podgrzewać ich.

Ostrzeżenie – baterie / baterie guzikowe

- Nigdy nie otwierać, nie uszkadzać ani nie połykać baterii i nie dopuszczać, aby przedostały się do środowiska. Mogą one zawierać toksyczne i szkodliwe dla środowiska metale ciężkie.
- Zużyte baterie natychmiast wyjąć z produktu i wyrzucić.
- Unikać przechowywania, ładowania i użytkowania w ekstremalnych temperaturach i przy bardzo niskim ciśnieniu powietrza (np. na dużych wysokościach).
- Upewnić się, że baterie z uszkodzoną obudową nie mają kontaktu z wodą.
- Przechowywać baterie w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Nie połykać baterii lub baterii guzikowych – niebezpieczeństwo poparzenia przez niebezpieczne substancje.
- Jeśli komora baterii nie zamyka się bezpiecznie, należy zaprzestać użytkowania produktu i przechować go w miejscu niedostępnym dla dzieci.

Ostrzeżenie – baterie / baterie guzikowe

- Ten produkt zawiera baterie guzikowe. Jeśli bateria guzikowa zostanie połknięta, w ciągu zaledwie dwóch godzin mogą wystąpić poważne oparzenia wewnętrzne, które mogą doprowadzić do śmierci.
- W przypadku podejrzenia, że baterie guzikowe zostały połknięte lub znajdują się w jakiejkolwiek części ciała, należy natychmiast zasięgnąć pomocy lekarza.
- Nowe i zużyte baterie guzikowe należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

4. Uruchamianie

Wkładanie baterii

- Otworzyć **pokrywę schowka na baterię** (7), usunąć przerywacz stykowy i ponownie zamknąć **pokrywę schowka na baterię** (7). Termometr jest gotowy do pracy.

Wymiana baterii

- Jeżeli wskazania na **wyświetlaczu** (1) będą słabo widoczne, należy wymienić baterię.
- Podczas wkładania baterii należy zwrócić uwagę na właściwe połączenie biegunów (+ do góry, – w dół).

5. Obsługa

Nacisnąć przycisk **MODE** (3), aby przełączać między trzema trybami wskazywania. Są to (w podanej kolejności): **godzina, alarm, kalendarz**.

Wskazówki

- Normalnym trybem jest tryb wskazywania godziny (czasu). Jeżeli urządzenie znajduje się w innym trybie, naciskać przycisk **MODE** (3), aż urządzenie zostanie przełączone na wymagany tryb.
- Podczas ustawiania migający wskaźnik sygnalizuje możliwość ustawienia wybranej pozycji.

5.1 Ustawianie formatu czasu / godziny

- W trybie wskazywania godziny trzymać wciśnięty przycisk **SET** (5) przez ok. 2 sekundy, aby przejść do ustawień godziny:

  1. format 12/24-godzinny
  2. godzina
  3. minuty

- Ustawić wartości przyciskiem **ADJUST** (4).
- Nacisnąć przycisk **SET** (5), aby przejąć wyświetlaną ustawioną wartość i przejść do następnej pozycji.
- Nacisnąć przycisk **MODE** (3), aby zapisać ustawienia i przejść do normalnego ekranu.

5.2 Ustawianie alarmu

- W trybie alarmowym trzymać wciśnięty przycisk **SET** (5) przez ok. 2 sekundy, aby przejść do ustawień alarmu:
  1. godzina
  2. minuty
- Ustawić wartości przyciskiem **ADJUST** (4).
- Nacisnąć przycisk **SET** (5), aby przejąć wyświetlaną ustawioną wartość i przejść do następnej pozycji.
- Nacisnąć przycisk **MODE** (3), aby zapisać ustawienia i przejść do normalnego ekranu.

5.3 Ustawianie kalendarza

- W trybie kalendarza trzymać wciśnięty przycisk **SET** (5) przez ok. 2 sekundy, aby przejść do ustawień kalendarza:
  1. rok
  2. miesiąc
  3. dzień
- Ustawić wartości przyciskiem **ADJUST** (4).
- Nacisnąć przycisk **SET** (5), aby przejąć wyświetlaną ustawioną wartość i przejść do następnej pozycji.
- Nacisnąć przycisk **MODE** (3), aby zapisać ustawienia i przejść do normalnego ekranu.

Wskazówki

- Ustawienie dnia tygodnia następuje automatycznie po ręcznym ustawieniu daty.
- W formacie 12-godzinnym przed wskaźnikiem czasu pojawia się PM (od godz. 12:00 do godz. 23:59).
- Przeprowadzone do tej pory ustawienia zostaną zapamiętane!

5.4 Pomiar temperatury, wskazywanie wartości maksymalnej / minimalnej

- W trybie wskazywania godziny nacisnąć przycisk **SET** (5), aby wybrać jednostkę miary temperatury °C (Celsjusz) lub °F (Fahrenheit).
- Nacisnąć przycisk **ADJUST** (4), aby wyświetlić zmierzone maksymalne lub minimalne wartości temperatury i wilgotności powietrza.
- Nacisnąć przycisk **ADJUST** (4) przez ok. 2 sekundy, aby usunąć zapisane wartości lub ponownie uruchomić pomiar.

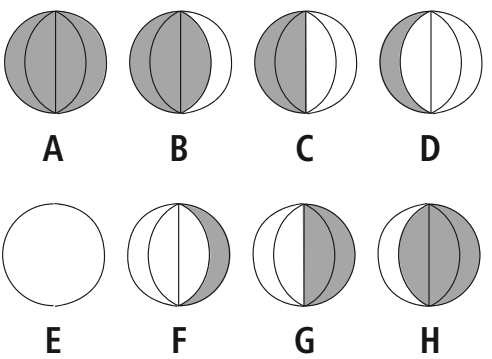
Wskazówki

W przypadku wartości wilgotności powietrza poniżej 20% odpowiednie pole na ekranie wskazuje **LL**.

5.5 Alarm i sygnał cogodzinny

- W trybie alarmowy nacisnąć przycisk **ADJUST**, aby włączyć lub wyłączyć sygnały alarmowe. Symbol dzwonka oznacza funkcję alarmową, a symbol wirnika oznacza sygnał rozlegający się o pełnej godzinie. Jeżeli symbole są wyświetlane na ekranie, oznacza to, że odpowiednia funkcja jest włączona.
- Przy włączonym alarmie sygnał alarmowy zanika automatycznie po ok. 1 min bądź po naciśnięciu przycisku **SNOOZE** (6). Po naciśnięciu przycisku **SNOOZE** (6) alarm jest czterokrotnie powtarzany.

5.6 Wskaźnik faz księżyca (2)



A: Nów
B: Przybywający księżyc
C: Półksiężyc (pierwsza kwadra)
D: Przybywający półksiężyc
E: Pełnia
F: Ubywająca pełnia księżyca
G: Półksiężyc (ostatnia kwadra)
H: Ubywający księżyc

6. Czyszczenie

Czyścić produkt tylko przy użyciu niestrzępiącej się, lekko zwilżonej szmatki i nie stosować agresywnych detergentów. Uważać, aby do wnętrza produktu nie wniknęła woda.

7. Wyłączenie odpowiedzialności

Hama GmbH & Co KG nie udziela gwarancji ani nie odpowiada za szkody wskutek niewłaściwej instalacji, montażu oraz nieprawidłowego stosowania produktu lub nieprzestrzegania instrukcji obsługi i/lub wskazówek bezpieczeństwa.

8. Dane techniczne

Zasilanie elektryczne	1,5 V, 1 bateria LR1130
Zakres pomiarowy Temperatura	0°C – 50°C
Dokładność pomiaru temperatury	+ / –1°C

Kezelőelemek és kijelzők

1. Kijelző
2. Holdfázis jelző
3. **MODE** gomb
4. **ADJUST** gomb
5. **SET** gomb
6. **SNOOZE** gomb
7. Elemtartó
8. Mérőnyílás (ne takarja le!)

1. Figyelmeztető szimbólumok és előírások ismertetése

Figyelmeztetés

Figyelmeztető jeleket használunk a biztonsági tényezők bemutatására, ill. felhívjuk a figyelmet a különleges veszélyekre és kockázatokra.

Hivatkozás

Az itt látható figyelmeztető jeleket használjuk fel, ha kiegészítő információkat közlünk vagy fontos tudnivalókra hívjuk fel a figyelmet.

2. A csomag tartalma

- LCD hő-/légnedvességmérő TH-100
- 1 LR1130 gombelem
- A jelen kezelési útmutató

3. Biztonsági előírások

- A termék a magánháztartási, nem üzleti célú alkalmazásra készül.
- Óvja meg a terméket szennyeződéstől, nedvességtől és túlmelegedéstől, és kizárólag zárt környezetben használja.
- A terméket ne használja a fűtés és egyéb hőforrások közelében, vagy közvetlen napsütésnek kitéve.
- Ne üzemeltesse a terméket a műszaki adatokban megadott teljesítményhatárain túl.
- Ne ejtse le a terméket és ne tegye ki heves rázkódásnak.
- Ne kísérelje meg a készülék saját karbantartását vagy javítását. Bármely karbantartási munkát bízzon illetékes szakemberre.
- Ne végezzen módosítást a készüléken. Ebben az esetben minden garanciaigény megszűnik.
- A terméket kizárólag az előírt célra használja.
- Ne használja a terméket olyan helyen, ahol elektronikus készülékek nincsenek megengedve.
- Feltétlenül tartsa távol a gyermekeket a csomagolóanyagtól, mert fulladásveszély áll fenn.
- Azonnal ártalmatlanítsa a csomagolóanyagot a helyileg érvényes ártalmatlanítási előírások szerint.
- Ne nyissa ki a terméket és sérülés esetén ne üzemeltesse tovább.
- Ez a készülék, mint minden elektromos készülék, nem gyermekek kezébe való!
- A terméket csak mérsékelt éghajlati feltételek között használja.

Figyelmeztetés – elemek / gombelemek

- Feltétlenül ügyeljen az elemek megfelelő polaritására (+ és - felirat), és ennek megfelelően tegye be őket. Ennek figyelmen kívül hagyása esetén az elem kifolyásának vagy felrobbanásának veszélye áll fenn.
- Kizárólag a megadott típusnak megfelelő elemket használjon. Őrizze meg az eszközök használati útmutatójában található információkat az elemek helyes kiválasztására vonatkozóan, hogy később is tájékozódhasson.
- Az elem behelyezése előtt tisztítsa meg az elemérintkezőket és az ellenérintkezőket.
- Ne engedje meg a gyermekeknek az elemcserét felügyelet nélkül.
- Egy készlet elemeit egyidejűleg cserélje ki.
- Ne használja együtt a használt és az új elemeket, illetve a különböző típusú vagy gyártótól származó elemeket.
- Távolítsa el az elemeket azokból a termékekből, amelyeket hosszabb ideig nem használ (kivéve, ha ezeket vészhelyzet esetére kéznél tartja).
- Ne zárja rövidre az elemeket.
- Ne töltse fel az elemeket.
- Az elemeket ne dobja tűzbe és ne melegítse fel.

Figyelmeztetés – elemek / gombelemek

- Soha ne nyissa fel, ne rongálja meg vagy nyelje le az elemeket, és ne engedje, hogy a környezetbe jussanak. Mérgező és környezetkárosító nehézfémeket tartalmazhatnak.
- Haladéktalanul vegye ki a lemerült elemeket a termékből, majd selejtezze le őket.
- A terméket ne tárolja, ne töltse és ne használja szélsőséges hőmérsékleteken, ill. szélsőségesen alacsony légnyomáson (pl. jelentős tengerszint feletti magasságban).
- Ügyeljen arra, hogy a sérült burkolatú elemek ne érintkezzenek vízzel.
- Az elemeket tartsa távol a gyermekektől.
- Ne nyelje le az elemeket vagy a gombelemeket, veszélyes anyagok miatti égési sérülés veszélye áll fenn.
- Ha az elemtartó-rekesz nem zár biztonságosan, akkor a terméket ne használja tovább, és azt tartsa a gyerekektől távol.
- A termék gombelemet tartalmaz. Ha a gombelemet lenyelik, az súlyos belső égési sérüléseket okozhat akár 2 órán belül, mely akár halált is okozhat.

Figyelmeztetés – elemek / gombelemek

- Ha úgy gondolja, hogy gombelemek lenyelésre kerültek, vagy valamely testrészben tartózkodnak, azonnal kérjen orvosi segítséget.

- Az új és a használt gombelemeket gyermekektől tartsa távol.

4. Üzembe vétel

Elem behelyezése

- Nyissa ki az **elemfiókfedelet** (7), távolítsa el a megszakítószalagot és zárja vissza az **elemfiókfedelet** (7). A hőmérő ezután üzemkész.

Elemcsere

- Ha a **kijelző** (1) feliratai gyengébbé válnak, az elemet ki kell cserélni.
- Az elemek behelyezésekor ügyeljen a helyes polaritásra (+ felfelé, – lefelé).

5. Használat

Nyomja meg a **MODE** gombot (3) ahhoz, hogy válthasson a három lehetséges kijelző mód között. Ezek az alábbiak (ebben a sorrendben): **pontos idő, ébresztő, naptár.**

Hivatkozás

- Általában a termék **pontos idő módban** található. Ha a terméket más módban találja, nyomja a **MODE** gombot (3) addig, míg a termék a kívánt módba nem kerül.
- A beállításoknál a kiválasztott pozíció villogása jelzi, hogy beállítható.

5.1 Időformátum/pontos idő beállítása

- Nyomja meg és tartsa lenyomva a pontos idő módban a SET gombot (5) kb. 2 másodpercig a pontos idő beállításának megváltoztatásához:
  1. 12/24 órás formátum
  2. óra
  3. perc
- Nyomja meg az egyes értékek kiválasztásához az **ADJUST** gombot (4).
- Nyomja meg közvetlenül a **SET** gombot (5), ha a kijelzett beállítási értéket szeretné átvenni és a következő pozícióra átugrani.
- Nyomja meg a **MODE** gombot (3) a beállítások mentéséhez, és a normál kijelzőhöz való visszatéréshez.

5.2 Ébresztőbeállítás

- Nyomja meg és tartsa lenyomva ébresztő módban a **SET** gombot (5) kb. 2 másodpercig, hogy átváltson az ébresztőbeállításra:
  1. óra
  2. perc
- Nyomja meg az egyes értékek kiválasztásához az **ADJUST** gombot (4).
- Nyomja meg közvetlenül a **SET** gombot (5), ha a kijelzett beállítási értéket szeretné átvenni és a következő pozícióra átugrani.
- Nyomja meg a **MODE** gombot (3) a beállítások mentéséhez, és a normál kijelzőhöz való visszatéréshez.

5.3 Naptárbeállítás

- Nyomja meg és tartsa lenyomva naptár módban a **SET** gombot (5) kb. 2 másodpercig, hogy átváltson a naptárbeállításra:
  1. Év
  2. Hónap
  3. Nap
- Nyomja meg az egyes értékek kiválasztásához az **ADJUST** gombot (4).
- Nyomja meg közvetlenül a **SET** gombot (5), ha a kijelzett beállítási értéket szeretné átvenni és a következő pozícióra átugrani.
- Nyomja meg a **MODE** gombot (3) a beállítások mentéséhez, és a normál kijelzőhöz való visszatéréshez.

Hivatkozás

- A hét napjainak beállítása a manuális dátumbeállítással automatikusan megtörténik.
- 12 órás formátumban **PM** jelenik meg (12:00-tól 23:59-ig) a pontos idő előtt.
- Minden elvégzett beállítás mentődik.

5.4 Hőmérsékletmérés, maximum/minimum kijelzés

- Nyomja le pontos idő módban a **SET** gombot (5) a °C (Celsius) vagy °F (Fahrenheit) közötti választáshoz.
- Nyomja meg az **ADJUST** gombot (4), a hőmérséklet és a páratartalom rögzítésének minimum vagy maximum értékének kijelzéséhez.
- Tartsa lenyomva az **ADJUST** gombot (4) kb. 2 másodpercig a rögzítés törléséhez és az újraindításhoz.

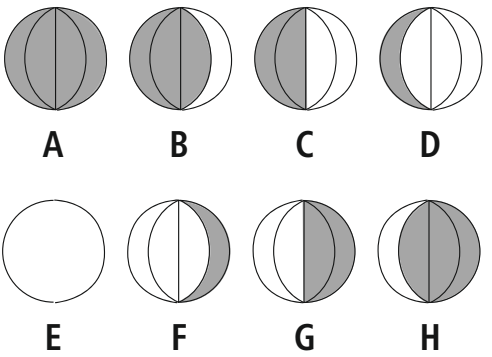
Hivatkozás

A páratartalomnál 20% alatt a kijelző megfelelő mezőjében **LL** jelenik meg.

5.5 Ébresztő és órajelzés

- Nyomja meg ébresztő módban az **ADJUST** gombot az ébresztőhang be- vagy kikapcsolásához. A harang szimbólum az ébresztőt, a propeller szimbólum az egész órák jelzését mutatja. Amikor a kijelzőn megjelenik a szimbólum, az adott funkció be van kapcsolva.
- Bekapcsolt ébresztőnél az ébresztőhang kb. 1 perc után automatikusan elnémul, vagy a **SNOOZE** gomb (6) megnyomását követően. A SNOOZE gomb (6) megnyomása után az ébresztés négyszer megismétlődik.

5.6 Holdfázis jelző



A: Újhold
B: Növő hold
C: Félhold (első negyed)
D: Növő félhold
E: Telihold
F: Fogyó félhold
G: Félhold (utolsó negyed)
H: Fogyó hold

6. Karbantartás és ápolás

Ezt a terméket csak szöszmentes, kissé benedvesített kendővel tisztítsa, és ne használjon agresszív tisztítószert. Ügyeljen arra, hogy ne jusson be víz a termékbe.

7. Szavatosság kizárása

A Hama GmbH & Co KG semmilyen felelősséget vagy szavatosságot nem vállal a termék szakszerűtlen telepítéséből, szereléséből és szakszerűtlen használatából, vagy a kezelési útmutató és/vagy a biztonsági előírások be nem tartásából eredő károkért.

8. Műszaki adatok

Tápellátás	1,5 V, 1 x LR1130 elem
Hőmérséklet mérési tartomány	0°C – 50°C
Hőmérséklet pontosság	+/– 1°C

Elemente de comandă și afișaje

1. Display
2. Afișaj faze lună
3. Tasta **MODE**
4. Tasta **ADJUST**
5. Tasta **SET**
6. Tasta **SNOOZE**
7. Compartiment baterie
8. Orificiu de măsurare (nu se acoperă!)

1. Explicarea simbolurilor de avertizare și indicații

Avertizare

Se folosește la marcarea instrucțiunilor de siguranță sau la concentrarea atenției în caz de pericol și riscuri mari.

Instrucțiune

Se folosește pentru marcarea informațiilor și instrucțiunilor importante.

2. Conținutul pachetului

- Termometru/Higrometru LCD TH-100
- 1 baterie plată LR1130
- Acest manual de utilizare

3. Instrucțiuni de siguranță

- Produsul este conceput numai pentru utilizare privată și nu profesională.
- Protejați produsul de impurități, umiditate, supraîncălzire şi utilizați-l numai în mediu uscat.
- Evitați folosirea produsului în imediata apropiere a sistemului de încălzire, a altor surse de căldură sau în radiația solară directă.
- Nu exploatați produsul în afara limitelor de putere indicate în datele tehnice.
- Nu lăsați produsul să cadă și nu îl supuneți trepidațiilor puternice.
- Nu încercați să reparați sau să depanați aparatul. Operațiile de reparații se execută numai de personal de specialitate.
- Nu executați modificări la aparat. În acest fel pierdeți orice drept la garanție.
- Folosiți produsul numai în scopul pentru care a fost conceput.
- Nu folosiți produsul în zone unde nu sunt admise aparate electronice.
- Nu lăsați copiii să se joace cu materialul pachetului, prezintă pericol de sufocare.
- Reciclarea materialului pachetului se execută comform normelor locale de salubrizare în vigoare.
- Nu deschideți produsul și nu-l utilizați în continuare în caz de deterioare.
- Nu lăsați acest produs, la îndemâna copiilor!!
- Utilizați articolul numai în condiții climatice moderate.

Avertizare – baterii/ baterii tip pastilă

- Acordați atenție în mod obligatoriu la polaritatea corectă (marcajele + și -) și introduceți bateriile corespunzător acestora. În cazul nerespectării vă expuneți pericolului scurgerilor sau exploziei bateriilor.
- Utilizați numai baterii corespunzătoare tipului indicat. Pentru selectarea corectă a bateriilor, păstrați indicațiile care se află în instrucțiunile de utilizare ale dispozitivelor, pentru consultare ulterioară.
- Înaintea introducerii bateriilor vă rugăm să curățați contactele acestora precum și contactele opuse.
- Nu permiteți copiilor să schimbe bateriile nesupravegheați.
- Înlocuiți simultan toate bateriile unui set.
- Nu amestecați bateriile vechi cu cele noi, precum și baterii de diferite tipuri și producători diferiți.
- Îndepărtați bateriile din produsele, care nu sunt utilizate o perioadă mai lungă de timp (cu excepția situației în care le păstrați disponibile pentru situații de urgență).
- Nu scurtcircuitați bateriile.
- Nu încărcați bateriile.

Avertizare – baterii/ baterii tip pastilă

- Nu aruncați bateriile în foc și nu le încălziți.
- Bateriile nu se deschid, nu se deteriorează, nu se înghit și nu se aruncă în mediul înconjurător. Pot conține metale grele și toxice nocive mediului înconjurător.
- Îndepărtați și salubrizați imediat bateriile folosite din produs.
- Evitați depozitarea, încărcarea și utilizarea la temperaturi extreme și la o presiune extrem de mică a aerului (ca de ex. la înălțimi foarte mari).
- Asigurați-vă că bateriile cu carcasa deteriorată nu intră în contact cu apa.
- Păstrați bateriile astfel încât să nu fie la îndemâna copiilor.
- Nu înghițiți bateriile sau bateriile tip pastilă, pericol de arsuri din cauza substanțelor periculoase.
- În cazul în care compartimentul bateriilor nu se închide bine, nu mai folosiți produsul și nu îl lăsați la îndemâna copiilor.
- Acest produs conține baterii tip pastilă. Dacă bateria tip pastilă este înghițită, pot apărea arsuri interne grave în decurs de numai 2 ore, care pot provoca decesul.

Avertizare – baterii/ baterii tip pastilă

- În cazul în care credeți că bateriile tip pastilă au fost înghițite sau se află în orice altă parte a corpului, solicitați imediat asistență medicală.
- Nu lăsați bateriile tip pastilă, noi și uzate, la îndemâna copiilor.

4. Punere în funcțiune

Introducere baterie

- Deschideți capacul compartimentului bateriilor (7) îndepărtați întrerupătorul contactului și închideți la loc capacul (7). Termometrul este gata de funcționare.

Înlocuire baterie

- Dacă afișajul în **display** (1) devine slab, bateria trebuie înlocuită.
- La introducerea bateriilor respectați polaritatea corectă (+ în sus, – în jos).

5. Exploatare

Pentru a putea alterna între cele trei regimuri de afișaj apăsați tasta **MODE** (3). Acestea sunt (în această ordine): **Oră exactă, Alarmă, Calendar**

Instrucțiune

- În mod normal produsul se află în regimul oră exactă. Dacă produsul se află în alt regim de afișaj, apăsați tasta **MODE** (3) până când produsul se află în regimul de afișaj dorit.
- În timpul setărilor, poziția selectată semnalizează prin luminare intermitentă că poate fi setată

5.1 Setare format timp/oră exactă

- Pentru trecerea în setare oră exactă, în regimul oră exactă apăsați tasta **SET** (5) cca 2 secunde:
  1. Format ore 12/24
  2. Ore
  3. Minute
- Pentru selectarea valorilor separate apăsați tasta **ADJUST** (4).
- Pentru preluarea valorii afișate a setării și trecerea la poziția următoare apăsați tasta **SET** (5).
- Pentru memorarea setărilor și trecerea în afișajul normal apăsați tasta **MODE** (3).

5.2 Setare alarmă

- Pentru trecerea în setare alarmă, în regimul alarmă apăsați tasta **SET** (5) cca 2 secunde.
  1. Ore
  2. Minute

- Pentru selectarea valorilor separate apăsați tasta **ADJUST** (4).
- Pentru preluarea valorii afișate a setării și trecerea la poziția următoare apăsați tasta **SET** (5).
- Pentru memorarea setărilor și trecerea în afișajul normal apăsați tasta **MODE** (3).

5.3 Setare calendar

- Pentru trecerea în setare calendar, în regimul calendar apăsați tasta **SET** (5) cca 2 secunde:
  1. An
  2. Lună
  3. Zi
- Pentru selectarea valorilor separate apăsați tasta **ADJUST** (4).
- Pentru preluarea valorii afișate a setării și trecerea la poziția următoare apăsați tasta **SET** (5).
- Pentru memorarea setărilor și trecerea în afișajul normal apăsați tasta **MODE** (3).

Instrucțiune

- Setarea zilei săptămânii se face automat prin setarea manuală a datei.
- În formatul de 12 ore se afișează **PM** (de la ora 12:00 până la 23:59) înaintea orei exacte.
- Setările executate până atunci se memorează!

5.4 Măsurare temperatură, Afișaj maxim/minim

- Pentru selectarea între °C (Celsius) sau °F (Fahrenheit), în regim oră exactă apăsați tasta **SET** (5).
- Pentru afișarea înregistrărilor valorilor maxime sau minime ale temperaturii sau umidității aerului apăsați tasta **ADJUST** (4).
- Pentru ștergerea acestei înregistrări și restartare apăsați tasta **ADJUST** (4) cca 2 secunde.

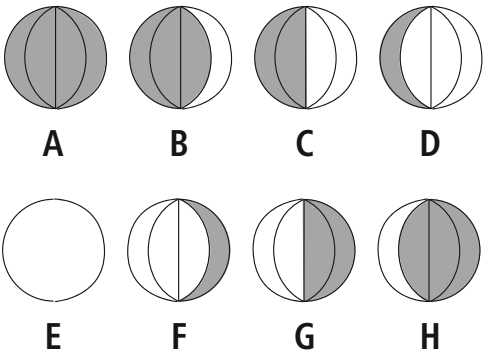
Instrucțiune

La valori ale umidității aerului sub 20% pe câmpul corespunzător din display se afișează **LL**.

5.5 Alarmă și Semnal Oră

- Pentru pornirea/oprirea semnalului sonor al alarmei, în regimul alarmă apăsați tasta **ADJUST**. Simbolul clopoțelului stă pentru alarmă și simbolul elicei pentru semnalul orei întregi. La simbolul afișat în display funcțiunile respective sunt activate.
- Dacă alarma este activată semnalul sonor se oprește automat după cca 1 minut sau după o apăsare a tastei **SNOOZE** (6). După o apăsare a tastei **SNOOZE** (6) alarma se repetă de patru ori.

5.6 Afișaj faze lună



A: Lună nouă
B: Lună crescătoare
C: Semilună (primul pătrar)
D: Semilună crescătoare
E: Lună plină
F: Lună plină descrescătoare
G: Semilună (ultimul pătrar)
H: Lună descrescătoare

6. Întreținere şi revizie

Curățați acest produs numai cu o cârpă fără scame, puțin umedă și nu folosiți detergenți agresivi.
Aveți grijă să nu intre apă în produs.

7. Excludere de garanție

Hama GmbH & Co KG nu îşi asumă nici o răspundere sau garanție pentru pagube cauzate de montarea, instalarea sau folosirea necorespunzătoare a produsului sau nerespectarea instrucțiunilor de folosire sau/și a instrucțiunilor de siguranță.

8. Date tehnice

Alimentare cu curent	Baterie 1,5 V, 1 x LR1130
Domeniu măsurare temperatură	0°C – 50°C
Precizie temperatură	+ / –1°C

Ovládací prvky a indikace

1. Displej
2. Zobrazení měsíčních fází
3. Tlačítko **MODE**
4. Tlačítko **ADJUST**
5. Tlačítko **SET**
6. Tlačítko **SNOOZE**
7. Přihrádka pro baterii
8. Měřicí otvor (nezakrývat!)

1. Vysvětlení výstražných symbolů a pokynů

Upozornění

Tento symbol označuje bezpečnostní upozornění, které poukazuje na určitá rizika a nebezpečí.

Poznámka

Tento symbol označuje dodatečné informace nebo důležité poznámky.

2. Obsah balení

- Teploměr / vlhkoměr LCD TH-100
- 1 knoflíková baterie LR1130 CR
- tento návod k obsluze

3. Bezpečnostní pokyny

- Výrobek je určen k nekomerčnímu použití v domácnosti.
- Výrobek chraňte před znečištěním. Nepoužívejte ve vlhkém prostředí a zabraňte styku s vodou. Používejte pouze v suchých prostorách.
- Výrobek nepoužívejte v bezprostřední blízkosti zdrojů tepla, ani nevystavujte působení přímého slunečního záření.
- Přístroj nepoužívejte mimo rozsah předepsaných hodnot v technických údajích.
- Výrobek chraňte před pádem a velkými otřesy.
- Do výrobku nezasahujte a neopravujte ho. Veškeré úkony údržby přenechejte příslušnému odbornému personálu.
- Výrobek žádným způsobem neupravujte, ztratíte tím nárok na záruku.
- Výrobek používejte výhradně ke stanovenému účelu.
- Výrobek nepoužívejte na místech, kde je používání elektronických zařízení zakázáno.
- Obalový materiál odložte mimo dosahu dětí, hrozí riziko udušení.
- Vybité baterie bez odkladu vyměňte a zlikvidujte dle platných předpisů.
- Výrobek neotvírejte a v případě poškození již dále nepoužívejte.
- Výrobek nepatří do rukou dětem, stejně jako i všechny elektrické přístroje.
- Tento produkt používejte pouze v mírných klimatických podmínkách.

Výstraha – baterie / knoflíkové baterie

- Při vkládání baterií dbejte vždy správné polarity (označení + a -) baterií a vložte je odpovídajícím způsobem. V případě nedodržení hrozí nebezpečí vytečení baterií nebo exploze baterií.
- Používejte výhradně baterie, které odpovídají uvedenému typu. Uschovejte si upozornění pro správný výběr baterie, která jsou uvedena v návodech k obsluze zařízení, pro pozdější použití.
- Před vložením baterií vyčistěte kontakty baterie a protilehlé kontakty.
- Nedovolte dětem provádět výměnu baterií bez dozoru.
- Vždy vyměňte všechny baterie najednou.
- Staré a nové baterie nemíchejte, stejně tak nepoužívejte baterie různých typů a výrobců.
- Odstraňte baterie z produktů, které nebudou delší dobu používány (kromě případů, kdy jsou připraveny pro naléhavé situace).
- Baterie nepřemosťujte.
- Baterie nenabíjejte.
- Neházejte baterie do ohně a nezahřívejte je.

Výstraha – baterie / knoflíkové baterie

- Baterie nikdy neotvírejte, nepoškozujte, nepolykejte a nevyhazujte do přírody. Mohou obsahovat jedovaté těžké kovy škodící životnímu prostředí.
- Vybité baterie neprodleně odstraňte z produktu a zlikvidujte je.
- Zabraňte skladování, nabíjení a používání při extrémních teplotách a při extrémně nízkém tlaku vzduchu (jako např. ve velkých výškách).
- Dbejte na to, aby se baterie s poškozeným tělem nedostaly do kontaktu s vodou.
- Baterie uchovávejte mimo dosah dětí.
- Baterie nebo knoflíkové baterie nevkládejte do úst a nepolykejte, hrozí popálení nebezpečnými látkami.
- Pokud přihrádka pro baterie bezpečně nedovírá, výrobek už nepoužívejte a udržujte jej z dosahu dětí.
- Tento výrobek obsahuje knoflíkové baterie. Spolknutí baterie může do 2 hodin způsobit těžké vnitřní popáleniny a smrt.

Výstraha – baterie / knoflíkové baterie

- Pokud se domníváte, že došlo ke spolknutí knoflíkové baterie nebo se baterie nachází v některé části těla, ihned vyhledejte lékařskou pomoc.
- Uchovávejte nové i vypotřebované knoflíkové baterie z dosahu dětí.

4. Uvedení do provozu

Vložení baterie

- Otevřete **kryt přihrádky pro baterii** (7), odstraňte izolační pásek kontaktu a **kryt přihrádky pro baterii** (7) opět uzavřete. Teploměr je připraven k provozu.

Výměna baterií

- Poklesne-li intenzita zobrazení na **displeji** (1), vyměňte baterii.
- Při vkládání baterií dbejte na správné pólování (+ směrem nahoru, – dolů).

5. Provoz

Pro přepínání mezi třemi možnými režimy zobrazení stiskněte tlačítko **MODE** (3). Možné režimy (v tomto pořadí): **Čas, Alarm, Kalendář.**

Poznámka

- Přístroj se standardně nachází v **režimu zobrazení času**. Pokud se přístroj nachází v jiném režimu, stiskněte tlačítko **MODE** (3), dokud se přístroj nepřepne do požadovaném režimu.
- Při nastavování zvolená poloha blikáním signalizuje, že lze provést nastavení.

5.1 Nastavení formátu času/ aktuálního času

- V režimu zobrazení času stiskněte a podržte tlačítko **SET** (5) po dobu cca 2 sekund, přístroj přejde na nastavení času:
  1. 12/24hodinový formát
  2. Hodiny
  3. Minuty
- Volbu jednotlivých hodnot proveďte stisknutím tlačítka **ADJUST** (4).
- K převzetí zobrazené hodnoty nastavení a přepnutí na další pozici stiskněte tlačítko **SET** (5).
- K uložení nastavení a přepnutí na standardní zobrazení stiskněte tlačítko **MODE** (3).

5.2 Nastavení alarmu

- V režimu alarmu stiskněte a podržte tlačítko **SET** (5) po dobu cca 2 sekund, přístroj přejde na nastavení alarmu:
  1. Hodiny
  2. Minuty
- Volbu jednotlivých hodnot proveďte stisknutím tlačítka **ADJUST** (4).
- K převzetí zobrazené hodnoty nastavení a přepnutí na další pozici stiskněte tlačítko **SET** (5).
- K uložení nastavení a přepnutí na standardní zobrazení stiskněte tlačítko **MODE** (3).

5.3 Nastavení kalendáře

- V režimu kalendáře stiskněte a podržte tlačítko **SET** (5) po dobu cca 2 sekund, přístroj přejde na nastavení kalendáře:
  1. Rok
  2. Měsíc
  3. Den
- Volbu jednotlivých hodnot proveďte stisknutím tlačítka **ADJUST** (4).
- K převzetí zobrazené hodnoty nastavení a přepnutí na další pozici stiskněte tlačítko **SET** (5).
- K uložení nastavení a přepnutí na standardní zobrazení stiskněte tlačítko **MODE** (3).

Poznámka

- Nastavení dne v týdnu proběhne automaticky při manuálním nastavení data.
- Ve 12hodinovém formátu se před časovým údajem zobrazí **PM** (od 12:00 do 23:59 hod).
- Dosud provedená nastavení se uloží!

5.4 Měření teploty, zobrazení maxima/minima

- K výběru jednotky °C (Celsius) nebo °F (Fahrenheit)stiskněte v režimu zobrazení času tlačítko **SET** (5).
- K zobrazení maximálních nebo minimálních hodnot zaznamenané teploty a vlhkosti vzduchu stiskněte tlačítko **ADJUST** (4).
- Stiskněte a podržte tlačítko **ADJUST** (4) po dobu cca 2 sekund, dojde vymazání zaznamenaných hodnot a novému spuštění.

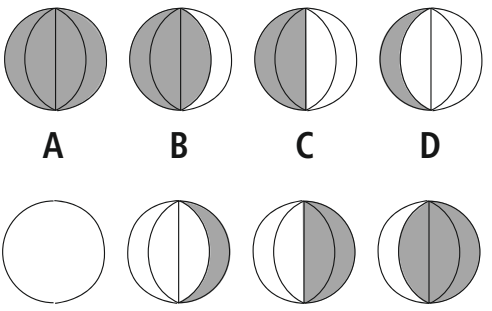
Poznámka

Při hodnotách vlhkosti vzduchu pod 20 % se v příslušném poli na displeji zobrazí **LL**.

5.5 Alarm a zvuková indikace hodin

- K zapnutí nebo vypnutí zvukové indikace alarmu stiskněte v režimu alarmu tlačítko **ADJUST**. Symbol zvonku označuje alarm a symbol vrtule signál celé hodiny. Pokud je na displeji zobrazen uvedený symbol, pak je příslušná funkce zapnutá.
- Při zapnutém alarmu se zvuková indikace alarmu po cca 1 min. automaticky vypne nebo ji lze vypnout stisknutím tlačítka **SNOOZE** (6). Po stisknutí tlačítka **SNOOZE** (6) se alarm čtyřikrát opakuje.

5.6 Zobrazení měsíčních fází



A: Nov
B: Dorůstající měsíc
C: Půlměsíc (první čtvrť)
D: Dorůstající půlměsíc
E: Úplněk
F: Ubývající úplněk
G: Půlměsíc (poslední čtvrť)
H: Ubývající měsíc

6. Údržba a čištění

Tento výrobek čistěte pouze mírně navlhčeným hadříkem nepouštějícím vlákna a nepoužívejte agresivní čisticí prostředky.
Dbejte na to, aby se do výrobku nedostala voda.

7. Vyloučení záruky

Hama GmbH & Co KG nepřebírá žádnou odpovědnost nebo záruku za škody vzniklé neodbornou instalací, montáží nebo neodborným použitím výrobku nebo nedodržováním návodu k použití a/nebo bezpečnostních pokynů.

8. Technické údaje

Napájení	1,5 V, 1x baterie LR1130
Rozsah měření teploty	0°C – 50°C
Přesnost teploty	+/–1 °C

Ovládacie prvky a indikácie

1. Displej
2. Zobrazenie fáz mesiaca
3. Tlačidlo **MODE**
4. Tlačidlo **ADJUST**
5. Tlačidlo **SET**
6. Tlačidlo **SNOOZE**
7. Batériová priehradka
8. Merací otvor (nezakrývať!)

1. Vysvetlenie výstražných symbolov a upozornení

Upozornenie

Tento symbol označuje bezpečnostné upozornenie, ktoré poukazuje na určité riziká a nebezpečenstva.

Poznámka

Tento symbol označuje dodatočné informácie, alebo dôležité poznámky.

2. Obsah balenia

- LCD teplomer a vlhkomer TH-100
- 1 gombíková batéria typu LR1130
- tento návod na používanie

3. Bezpečnostné upozornenia

- Výrobok je určený na nekomerčné použitie v domácnosti.
- Výrobok chráňte pred znečistením. Nepoužívajte vo vlhkom prostredí a zabráňte styku s vodou. Používajte iba v suchých priestoroch.
- Výrobok nepoužívajte v bezprostrednej blízkosti zdrojov tepla, ani nevystavujte pôsobeniu priameho slnečného žiarenia.
- Prístroj nepoužívajte mimo rozsahu predpísaných hodnôt v technických údajoch.
- Výrobok chráňte pred pádmi a veľkými otrasmi.
- Do výrobku nezasahujte a neopravujte ho. Akékoľvek úkony údržby prenechajte príslušnému odbornému personálu.
- Výrobok žiadnym spôsobom neupravujte, stratíte tým nárok na záruku.
- Výrobok používajte výhradne na stanovený účel.
- Výrobok nepoužívajte na miestach, kde je používanie elektronických zariadení zakázané.
- Obalový materiál odložte mimo dosahu detí, hrozí riziko udusenia.
- Obalový materiál zlikvidujte podľa platných predpisov o likvidácii.
- Výrobok neotvárajte a v prípade poškodenia ho ďalej nepoužívajte.
- Výrobok nepatrí do rúk deťom, rovnako ako všetky elektrické prístroje.
- Výrobok používajte len v miernych klimatických podmienkach.

Výstraha – batérie/ gombíkové batérie

- Vždy dbajte na správnu polaritu (označenie + a -) batérií a zodpovedajúco ich vložte. Pri nesprávnej polarite hrozí nebezpečenstvo vytečenia batérií alebo explózie.
- Používajte výhradne batérie, ktoré zodpovedajú uvedenému typu. Uschovajte si pokyny týkajúce sa správneho výberu batérií, ktoré sú uvedené v návode na obsluhu zariadení, aby ste si ich mohli neskôr vyhľadať.
- Pred vložením batérií vyčistite kontakty batérie a protiľahlé kontakty.
- Deti smú vymieňať batérie iba pod dohľadom dospelej osoby.
- Vždy vymeňte všetky batérie naraz.
- Nekombinujte staré a nové batérie, ako aj batérie rôznych typov alebo výrobcov.
- Vyberte batérie z výrobkov, ktoré sa dlhší čas nebudú používať (pokiaľ nemajú byť pripravené pre núdzové prípady).
- Batérie neskratujte.
- Nenabíjateľné batérie nenabíjajte.
- Batérie nikdy nehádžte do ohňa a nezahrievajte ich.

Výstraha – batérie/ gombíkové batérie

- Batérie nikdy neotvárajte, zabráňte ich poškodeniu, prehltnutiu alebo uniknutiu do životného prostredia. Môžu obsahovať jedovaté ťažké kovy, škodlivé pre životné prostredie.
- Vybité batérie bezodkladne vymeňte a zlikvidujte podľa platných predpisov.
- Zabráňte skladovaniu, nabíjaniu a používaniu pri extrémnych teplotách a extrémne nízkom tlaku vzduchu (ako napr. vo vysokých nadmorských výškach).
- Dbajte o to, aby batérie s poškodeným krytom neprišli do kontaktu s vodou.
- Batérie uchovávajte mimo dosahu detí.
- Batérie alebo gombíkové batérie nepožívajte, hrozí nebezpečenstvo popálenia nebezpečnými látkami.
- Ak priehradku na batériu nie je možné bezpečne zatvoriť, výrobok už nepoužívajte a uchovávajte ho mimo dosahu detí.
- Tento výrobok obsahuje gombíkové batérie. V prípade prehltnutia môže gombíková batéria v priebehu 2 hodín spôsobiť závažné vnútorné popáleniny a viesť k smrti.

Výstraha – batérie/ gombíkové batérie

- Ak sa domnievate, že došlo k prehltnutiu gombíkových batérií alebo sa batérie môžu nachádzať v niektorej časti tela, bezodkladne vyhľadajte lekársku pomoc.
- Nové a použité gombíkové batérie uchovávajte mimo dosahu detí.

4. Uvedenie do prevádzky

Vloženie batérie

- Otvorte **kryt priehradky na batérie** (7), odstráňte prerušovač kontaktov a **kryt priehradky na batérie** (7) opäť zatvorte. Teplomer je pripravený na prevádzku.

Výmena batérie

- Keď zobrazenie na **displeji** (1) zoslabne, musíte vymeniť batériu.
- Pri vkladaní batérií dbajte na dodržanie správnej polarity (+ nahor, – nadol).

5. Prevádzka

Ak chcete prepínať medzi tromi možnými zobrazovacími režimami, stlačte tlačidlo **MODE** (3). Týmito režimami sú (v uvedenom poradí): **čas, alarm, kalendár.**

Poznámka

- Výrobok sa štandardne nachádza v **režime zobrazenia času**. Ak sa výrobok nachádza v inom režime, stláčajte tlačidlo **MODE** (3), kým sa výrobok nebude nachádzať v požadovanom režime.
- Pri nastavovaní sa blikaním zvolenej pozície signalizuje, že táto pozícia sa dá nastaviť.

5.1 Nastavenie formátu času/ času

- Na zmenu nastavenia času podržte v režime zobrazenia času stlačené tlačidlo **SET** (5) na cca 2 sekundy:
  1. 12/24-hodinový formát
  2. hodiny
  3. minúty
- Na voľbu jednotlivých hodnôt stlačte tlačidlo **ADJUST** (4).
- Ak chcete zobrazenú hodnotu nastavenia prevziať a prejsť na nasledujúcu pozíciu, stlačte tlačidlo **SET** (5).
- Ak chcete nastavenia uložiť a prejsť na štandardné zobrazenie, stlačte tlačidlo **MODE** (3).

5.2 Nastavenie budíka

- Na prechod do nastavenia času budenia stlačte v režime budíka tlačidlo **SET** (5) a podržte ho cca 2 sekundy stlačené:
  1. hodiny
  2. minúty

- Na voľbu jednotlivých hodnôt stlačte tlačidlo **ADJUST** (4).
- Ak chcete zobrazenú hodnotu nastavenia prevziať a prejsť na nasledujúcu pozíciu, stlačte tlačidlo **SET** (5).
- Ak chcete nastavenia uložiť a prejsť na štandardné zobrazenie, stlačte tlačidlo **MODE** (3).

5.3 Nastavenie kalendára

- Na prechod do nastavenia kalendára stlačte v režime kalendára tlačidlo **SET** (5) a podržte ho cca 2 sekundy stlačené:
  1. rok
  2. mesiac
  3. deň
- Na voľbu jednotlivých hodnôt stlačte tlačidlo **ADJUST** (4).
- Ak chcete zobrazenú hodnotu nastavenia prevziať a prejsť na nasledujúcu pozíciu, stlačte tlačidlo **SET** (5).
- Ak chcete nastavenia uložiť a prejsť na štandardné zobrazenie, stlačte tlačidlo **MODE** (3).

Poznámka

- Dni v týždni sa nastavia automaticky podľa ručne nastaveného dátumu.
- V 12-hodinovom formáte zobrazenia času sa pred časom zobrazí PM (od 12:00 do 23:59 hod.).
- Nastavenia, ktoré ste dovtedy uskutočnili, sa uložia!

5.4 Meranie teploty, zobrazenie maximálnej/minimálnej teploty

- Ak chcete zvoliť zobrazenie teploty v °C (stupne Celzia) alebo °F (stupne Fahrenheita), stlačte v režime zobrazenia času tlačidlo **SET** (5).
- Ak chcete zobraziť maximálne alebo minimálne hodnoty záznamu teploty a vlhkosti vzduchu, stlačte tlačidlo **ADJUST** (4).
- Stlačte tlačidlo **ADJUST** (4) na cca 2 sekundy, aby ste tieto záznamy vymazali alebo spustili nanovo.

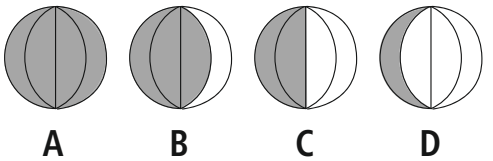
Poznámka

Pri hodnotách vlhkosti vzduchu nižších ako 20 % zobrazí príslušné pole na displeji **LL**.

5.5 Budík a signál hodín

- Ak chcete zapnúť alebo vypnúť zvonenie budíka, stlačte v režime budíka tlačidlo **ADJUST**. Symbol zvončeka indikuje budík a symbol vrtule indikuje signál pre celú hodinu. Ak je symbol zobrazený na displeji, daná funkcia je zapnutá.
- Pri zapnutom budíku sa zvonenie automaticky vypne po cca 1 minúte alebo po stlačení tlačidla **SNOOZE** (6). Po stlačení tlačidla SNOOZE (6) sa budenie štyrikrát zopakuje.

5.6 Zobrazenie fáz mesiaca



A: nov
B: pribúdajúci mesiac
C: polmesiac (prvá štvrť)
D: pribúdajúci polmesiac
E: spln
F: ubúdajúci polmesiac
G: polmesiac (posledná štvrť)
H: ubúdajúci mesiac

6. Údržba a starostlivosť

Na čistenie tohto výrobku používajte len navlhčenú utierku, ktorá nepúšťa vlákna a nepoužívajte žiadne agresívne čistiace prostriedky. Dbajte na to, aby do výrobku nevnikla voda.

7. Vylúčenie záruky

Firma Hama GmbH & Co KG neručí/ nezodpovedá za škody vyplývajúce z neodbornej inštalácie, montáže alebo neodborného používania výrobku alebo z nerešpektovania návodu na používanie a/alebo bezpečnostných pokynov.

8. Technické údaje

Napájanie	1,5 V, 1 x batéria typu LR1130
Merací rozsah teploty	0°C – 50°C
Presnosť teploty	+/–1 °C

Elementos de comando e indicadores

1. Visor
2. Indicação da fase lunar
3. Tecla **MODE**
4. Tecla **ADJUST**
5. Tecla **SET**
6. Tecla **SNOOZE**
7. Compartimento da pilha
8. Abertura de medição (não cobrir!)

1. Descrição dos símbolos de aviso e das notas

Aviso

É utilizado para identificar informações de segurança ou chamar a atenção para perigos e riscos especiais.

Nota

É utilizado para identificar informações adicionais ou notas importantes.

2. Conteúdo da embalagem

- Termómetro/higrómetro LCD TH-100
- 1 pilha de botão LR1130
- estas instruções de utilização

3. Indicações de segurança

- O produto está previsto apenas para utilização doméstica e não comercial.
- Proteja o produto contra sujidade, humidade e sobreaquecimento e utilize-o somente em ambientes secos.
- Não utilize o produto perto de aquecedores, outras fontes de calor ou directamente exposto à luz solar.
- Não utilize o produto fora dos limites de desempenho indicados nas especificações técnicas.
- Não deixe cair o produto nem o submeta a choques fortes.
- Não tente fazer a manutenção ou reparar o aparelho. Qualquer trabalho de manutenção deve ser executado por técnicos especializados.
- Não efectue modificações no aparelho. Perda dos direitos de garantia.
- Utilize o produto apenas para a finalidade prevista.
- Não utilize o produto em áreas nas quais não são permitidos aparelhos electrónicos.
- Mantenha a embalagem fora do alcance de crianças. Perigo de asfixia.
- Elimine imediatamente o material da embalagem em conformidade com as normas locais aplicáveis.
- Não abra o produto nem o utilize caso este esteja danificado.
- Este aparelho não pode ser manuseado por crianças, tal como qualquer aparelho eléctrico!

- Utilize o artigo apenas com condições climatéricas amenas.

Aviso – Baterias / Pilhas tipo botão

- Ao colocar as pilhas, tenha em atenção a polaridade correta das pilhas (inscrições + e -) e coloque-as corretamente. A não observância da polaridade correta poderá provocar o derrame das pilhas ou a sua explosão.
- Utilize exclusivamente baterias que correspondam ao tipo indicado. Guarde estas indicações sobre a seleção correta das baterias, que se encontram nas instruções de funcionamento dos aparelhos, para consulta futura.
- Antes de colocar as pilhas, limpe os contactos das pilhas e os contactos do compartimento.
- Não deixe crianças substituírem as pilhas sem vigilância.
- Substitua sempre todas as pilhas ao mesmo tempo.
- Não utilize pilhas de diferentes tipos ou fabricantes, nem misture pilhas novas e usadas.
- Retire as pilhas do produto se não o for utilizar durante um período prolongado (a não ser que este tenha de ser mantido pronto a funcionar para situações de emergência).
- Não curto-circuite as pilhas.
- Não recarregue as pilhas.

Aviso – Baterias / Pilhas tipo botão

- Não deite as pilhas ao fogo e não as aqueça.
- Nunca abra, danifique, ingira ou elimine as pilhas no ambiente. Estas podem conter metais pesados tóxicos e prejudiciais para o ambiente.
- Retire imediatamente pilhas gastas do produto e elimine-as adequadamente.
- Evite um armazenamento, um carregamento e uma utilização em condições de temperaturas extremas e de pressão atmosférica extremamente baixa (como, por exemplo, a grandes altitudes).
- Certifique-se de que as baterias com invólucro danificado não entram em contacto com a água.
- Mantenha as pilhas fora do alcance das crianças.
- Nunca engula uma bateria ou pilha tipo botão, perigo de queimadura por substâncias perigosas.
- Se o compartimento das pilhas não fechar bem, não utilize o produto e mantenha-o fora do alcance de crianças.
- Este produto contém pilhas tipo botão. Se uma pilha tipo botão for engolida, pode provocar queimaduras internas graves em apenas 2 horas, que podem causar a morte.

Aviso – Baterias / Pilhas tipo botão

- Se suspeitar de que podem ter sido engolidas pilhas tipo botão, ou que estas se encontrem num qualquer ponto do corpo, dirija-se imediatamente a um hospital.
- Mantenha as pilhas tipo botão novas e usadas fora do alcance de crianças.

4. Colocação em funcionamento

Colocar a pilha

- Abra a **tampa do compartimento da pilha** (7), remova a fita entre o contacto e a pilha e volte a fechar a **tampa do compartimento da pilha** (7). O termómetro está operacional.

Substituição da pilha

- Se as indicações no **visor** (1) ficarem menos visíveis, a pilha tem que ser substituída.
- Durante a colocação da pilha, preste atenção à polaridade correta (+ para cima, – para baixo).

5. Funcionamento

Prima a tecla **MODE** (3) para poder comutar entre os três modos de indicação possíveis. Estes são (nesta sequência): hora, alarme, calendário.

Nota

- Normalmente, o produto encontra-se no **modo da hora.** Se o produto se encontrar noutro modo, prima a tecla **MODE** (3) as vezes necessárias até o produto exibir o modo pretendido.
- Durante a regulação, a intermitência indica a posição selecionada que pode ser configurada.

5.1 Regulação do formato da hora/hora

- No modo da hora, prima e mantenha a tecla SET (5) premida durante cerca de 2 segundos para comutar para a definição da hora:
  1. Formato de 12/24 horas
  2. Horas
  3. Minutos
- Para selecionar os vários valores, prima a tecla **ADJUST** (4).
- Prima a tecla **SET** (5) para aceitar o valor de definição indicado e saltar para a próxima posição.
- Prima a tecla **MODE** (3) para gravar as definições e comutar para a indicação normal.

5.2 Regulação do alarme

- No modo de alarme, prima e mantenha a tecla **SET** (5) premida durante cerca de 2 segundos para comutar para as definições do alarme:
  1. Horas
  2. Minutos
- Para selecionar os vários valores, prima a tecla **ADJUST** (4).
- Prima a tecla **SET** (5) para aceitar o valor de definição indicado e saltar para a próxima posição.
- Prima a tecla **MODE** (3) para gravar as definições e comutar para a indicação normal.

5.3 Regulação do calendário

- No modo de calendário, prima e mantenha a tecla **SET** (5) premida durante cerca de 2 segundos para comutar para as definições do calendário:
  1. Ano
  2. Mês
  3. Dia
- Para selecionar os vários valores, prima a tecla **ADJUST** (4).
- Prima a tecla **SET** (5) para aceitar o valor de definição indicado e saltar para a próxima posição.
- Prima a tecla **MODE** (3) para gravar as definições e comutar para a indicação normal.

Nota

- A configuração do dia da semana é realizada automaticamente através da definição manual da data.
- No formato de 12 horas é indicado PM (das 12:00 até 23:59 horas) à frente da hora.
- As definições efetuadas até aí serão gravadas!

5.4 Medição da temperatura, indicação máxima/mínima

- No modo da hora, prima a tecla SET (5) para selecionar entre °C (Celsius) ou °F (Fahrenheit).
- Prima a tecla ADJUST (4) para exibir os valores máximos ou mínimos da temperatura e da humidade do ar.
- Prima e mantenha a tecla ADJUST (4) premida durante cerca de 2 segundos para apagar estas gravações e iniciar de novo.

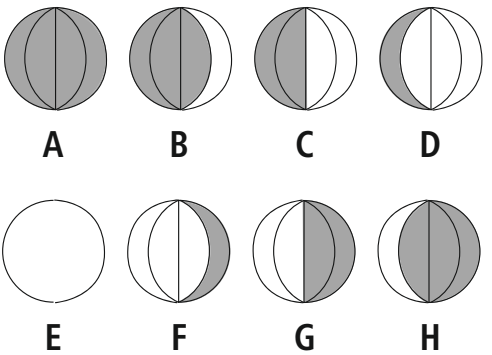
Nota

Se a humidade do ar apresentar valores inferiores a 20%, o respetivo campo do visor exibe **LL**.

5.5 Alarme e sinal horário

- No modo de alarme, prima a tecla **ADJUST** para ligar ou desligar os sons do alarme. O símbolo do sino representa o alarme e o símbolo da hélice o sinal da hora inteira. Se o visor exibir o símbolo apresentado, a respetiva função está ligada.
- Com o alarme ligado, o som do alarme desliga-se automaticamente após cerca de 1 minuto ou depois de premir a tecla **SNOOZE** (6). Depois de premir a tecla **SNOOZE** (6), o alarme é repetido quatro vezes.

5.6 Indicação da fase lunar



A: Lua nova
B: Lua crescente
C: Quarto crescente
D: Lua crescente convexa
E: Lua cheia
F: Lua minguante convexa
G: Quarto minguante
H: Lua minguante

6. Manutenção e conservação

limpe o produto apenas com um pano sem fiapos ligeiramente humedecido e não utilize produtos de limpeza agressivos.
Certifique-se de que não entra água para dentro do produto.

7. Exclusão de garantia

A Hama GmbH & Co KG não assume qualquer responsabilidade ou garantia por danos provocados pela instalação, montagem ou manuseamento incorrectos do produto e não observação do das instruções de utilização e/ou das informações de segurança.

8. Especificações técnicas

Alimentação elétrica	1,5 V, 1 pilha LR1130
Amplitude de medição da temperatura	0°C – 50°C
Precisão da temperatura	+ / –1 °C

Manöverelement och indikeringar

1. Display
2. Månfasindikering
3. **MODE**-knapp
4. **ADJUST**-knapp
5. **SET**-knapp
6. **SNOOZE**-knapp
7. Batterifack
8. Mätöppning (får ej täckas över!)

1. Förklaring av varningssymboler och hänvisningar

Varning

Används för att markera säkerhetshänvisningar eller för att rikta uppmärksamheten mot speciella faror och risker.

Hänvisning

Används för att markera ytterligare information eller viktiga hänvisningar.

2. Förpackningsinnehåll

- LCD-termo-/hygrometer TH-100
- 1 LR1130 knappcell
- Denna bruksanvisning

3. Säkerhetsanvisningar

- Produkten är avsedd för privat hemanvändning, inte yrkesmässig användning.
- Skydda produkten mot smuts, fukt och överhettning och använd den bara i inomhusmiljöer.
- Använd inte produkten alldeles intill elementet, andra värmekällor eller i direkt solsken.
- Använd inte produkten utöver de effektgränser som anges i den tekniska datan.
- Tappa inte produkten och utsätt den inte för kraftiga vibrationer.
- Försök inte serva eller reparera produkten själv. Överlåt allt servicearbete till ansvarig fackpersonal.
- Förändra ingenting på produkten. Då förlorar du alla garantianspråk.
- Använd bara produkten till det som den är avsedd för.
- Använd inte produkten inom områden där elektroniska apparater inte är tillåtna.
- Det är viktigt att barn hålls borta från förpackningsmaterialet. Det finns risk för kvävning.
- Kassera förpackningsmaterialet direkt enligt lokalt gällande kasseringsregler.
- Öppna inte produkten och använd den inte mer om den är skadad.
- Precis som alla elektriska apparater ska även denna förvaras utom räckhåll för barn!
- Använd endast produkten vid måttliga klimatförhållanden.

Varning – batterier / knappbatterier

- Var mycket noga med batteripolerna (märkta + och -) och lägg i batterierna vända åt rätt håll. Annars finns det risk för att batterierna läcker eller exploderar.
- Använd enbart batterier som motsvarar den angivna typen. Spara informationen om korrekt batterival som finns i apparatens bruksanvisningar för senare referens.
- Rengör batterikontakterna och motkontakterna innan batterierna läggs i.
- Låt inte barn byta batterier utan uppsikt.
- Byt alla batterier i en sats samtidigt.
- Blanda inte gamla och nya batterier, inte heller olika sorters batterier eller batterier från olika tillverkare.
- Ta ur batterierna om produkten inte ska användas under en längre tid (såvida den inte ska stå redo för ett nödläge).
- Kortslut inte batterierna.
- Ladda inte batterierna.
- Kasta inte batterier i öppen eld och värm inte upp dem.

Varning – batterier / knappbatterier

- Öppna, skada eller förtär aldrig batterier och släng dem inte i naturen. De kan innehålla giftiga tungmetaller som är skadliga för miljön.
- Förbrukade batterier ska tas ut ur produkten direkt och omhändertas.
- Undvik att förvara, ladda och använda produkten vid onormala temperaturer och mycket lågt lufttryck (t.ex. på hög höjd).
- Se till att batterier med skadat hölje inte kommer i kontakt med vatten.
- Förvara batterier utom räckhåll för barn.
- Förtär inte batterier eller knappbatterier, risk för brännskador från farliga ämnen.
- Om det inte går att stänga batterifacket ordentligt ska produkten inte användas längre utan hållas borta från barn.
- Denna produkt innehåller knappbatterier. Om knappbatteriet sväljs kan allvarliga inre brännskador uppstå inom två timmar och leda till döden.

Varning – batterier / knappbatterier

- Sök omedelbart läkarhjälp om det finns misstanke om att knappbatterier har svalts eller befinner sig i någon kroppsdel.
- Håll nya och använda knappbatterier borta från barn.

4. Börja använda

Sätta in batterier

- Öppna **locket till batterifacket** (7), ta bort kontaktspärren och stäng **locket till batterifacket** (7) igen. Termometern är nu redo att användas.

Batteribyte

- När indikeringarna på **displayen** (1) blir svagare måste batteriet bytas ut.
- Se till att polerna hamnar åt rätt håll (+ uppåt, - nedåt) när batterierna sätts in.

5. Användning

Tryck på **MODE**-knappen (3) för att växla mellan de tre möjliga visningslägena. Dessa är (i denna ordningsföljd): **Tid, larm, kalender.**

Hänvisning

- I normalfallet står produkten i läge Tid. Om produkten står i ett annat läge, tryck på knappen **MODE** (3) upprepade gånger tills produkten står i önskat läge.
- Vid inställningar blinkar den valda positionen för att indikera att den kan ställas in.

5.1 Inställning tidsformat/tid

- Tryck på och håll i Tidläge knappen SET (5) nedtryckt i ca 2 sekunder för att växla till inställning av tid:
  1. 12/24-timmarsformat
  2. Timmar
  3. Minuter
- Tryck på **ADJUST**-knappen (4) för att välja de enskilda värdena.
- Tryck på **SET**-knappen (5) för att överta visat inställningsvärde och gå till nästa position.
- Tryck på **MODE**-knappen (3) för att spara inställningarna och växla till normalt visningsläge.

5.2 Inställning larm

- Tryck på och håll i Larmläge knappen **SET** (5) nedtryckt i ca 2 sekunder för att växla till larminställningen:
  1. Timmar
  2. Minuter

- Tryck på **ADJUST**-knappen (4) för att välja de enskilda värdena.
- Tryck på **SET**-knappen (5) för att överta visat inställningsvärde och gå till nästa position.
- Tryck på **MODE**-knappen (3) för att spara inställningarna och växla till normalt visningsläge.

5.3 Inställning kalender

- Tryck på och håll i Kalenderläge knappen **SET** (5) nedtryckt i ca 2 sekunder för att växla till kalenderinställningen:
  1. År
  2. Månad
  3. Dag
- Tryck på **ADJUST**-knappen (4) för att välja de enskilda värdena.
- Tryck på **SET**-knappen (5) för att överta visat inställningsvärde och gå till nästa position.
- Tryck på **MODE**-knappen (3) för att spara inställningarna och växla till normalt visningsläge.

Hänvisning

- Veckodag ställs in automatiskt genom manuell inställning av datumet.
- I 12-timmarsformat visas **PM** (från 12:00 till 23:59) före klockslaget.
- De hittills gjorda inställningarna sparas!

5.4 Temperaturmätning, max/min-visning

- Tryck i läge Tid på **SET**-knappen (5) för att välja °C (Celsius) eller °F (Fahrenheit).
- Tryck på **ADJUST**-knappen (4) för att visa max- eller min-värdena för temperatur- och luftfuktighetsregistreringen.
- Tryck på **ADJUST**-knappen (4) i ca 2 sekunder för att radera dessa värden och starta om mätningen.

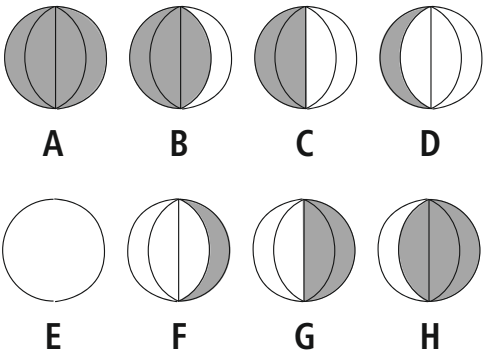
Hänvisning

Vid en luftfuktighet på under 20 % visas **LL** i tillhörande fält på displayen.

5.5 Larm och timsignal

- Tryck i Larmläge på **ADJUST**-knappen för att aktivera eller stänga av larmsignalerna. Klocksymbolen står för larmet och propellersymbolen för signal vid varje heltimme. När symbolen visas på displayen är respektive funktioner påslagna.
- När larmet är aktiverat tystnar larmsignalen automatiskt efter ca 1 minut eller när man trycker på **SNOOZE**-knappen (6). Om man trycker på **SNOOZE**-knappen (6) upprepas larmet fyra gånger.

5.6 Månfasindikering



A: Nymåne
B: Tilltagande måne
C: Halvmåne (första kvarteret)
D: Tilltagande halvmåne
E: Fullmåne
F: Avtagande fullmåne
G: Halvmåne (sista kvarteret)
H: Avtagande måne

6. Service och skötsel

Använd bara en luddfri, lätt fuktad trasa till produktens rengöring och använd inga aggressiva rengöringsmedel.
Var noga med att det inte tränger in vatten i produkten.

7. Garantifriskrivning

Hama GmbH & Co KG övertar ingen form av ansvar eller garanti för skador som beror på olämplig installation, montering och olämplig produktanvändning eller på att bruksanvisningen och/eller säkerhetshänvisningarna inte följs.

8. Tekniska data

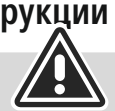
Strömförsörjning	1,5 V, 1x LR1130-batteri
Mätområde temperatur	0°C – 50°C
Temperatur-noggrannhet	+ / –1 °C

Органы управления и индикации

1. Дисплей
2. Индикация фазы Луны
3. Кнопка **MODE**
4. Кнопка **ADJUST**
5. Кнопка **SET**
6. Кнопка **SNOOZE**
7. Отсек батарей
8. Отверстие датчика (не закрывать!)

1. Предупредительные пиктограммы и инструкции

Внимание



Данным значком отмечены инструкции, несоблюдение которых может привести к опасной ситуации.

Примечание

Дополнительная или важная информация.

2. Комплект поставки

- Термометр и гигрометр с ЖКД TH-100
- Батарея 1 LR1130
- Настоящая инструкция

3. Техника безопасности

- Изделие предназначено только для домашнего применения.
- Беречь от грязи, влаги и источников тепла. Эксплуатировать только в сухих условиях.
- Не эксплуатировать в непосредственной близости с нагревательными приборами, беречь от прямых солнечных лучей.
- Соблюдать технические характеристики.
- Не ронять. Беречь от сильных ударов.
- Запрещается самостоятельно ремонтировать устройство. Ремонт разрешается производить только квалифицированному персоналу.
- Запрещается вносить изменения в конструкцию. В противном случае гарантийные обязательства аннулируются.
- Запрещается использовать не по назначению.
- Не применять в запретных зонах.
- Упаковку не давать детям: опасность асфиксии.
- Утилизировать упаковку в соответствии с местными нормами.
- Изделие не открывать. Запрещается эксплуатировать неисправное изделие.
- Не давать детям!
- Используйте изделие только в умеренных климатических условиях.

Предупреждение — батареи/элементы питания

- Соблюдайте полярность батарей (+ и -) и вставляйте их соответствующим образом. Несоблюдение полярности может стать причиной взрыва батарей.
- Разрешается применять батареи только указанного типа. Сохраните инструкции по правильному выбору батареи в руководствах по эксплуатации устройств для дальнейшего использования.
- Перед загрузкой батарей почистите контакты.
- Детям запрещается заменять батареи без присмотра взрослых.
- Заменяйте батареи только всем комплектом.
- Не используйте различные типы или новые и старые батареи вместе.
- В случае большого перерыва в эксплуатации удалите батареи из устройства (кроме случаев, когда изделие применяется в качестве аварийного).
- Не закорачивайте контакты батарей.
- Не заряжайте обычные батареи.
- Не бросайте батареи в огонь и не нагревайте их.

Предупреждение — батареи/элементы питания

- Не открывайте, не разбирайте, не глотайте и не утилизируйте батареи с бытовым мусором. В батареях могут содержаться вредные тяжелые металлы.
- Использованные батареи немедленно вынимайте из прибора и утилизируйте.
- Не храните, не заряжайте и не используйте устройство при очень низких и очень высоких температурах и очень низком атмосферном давлении (например, на больших высотах).
- Внимание: избегайте контакта батарей с поврежденным корпусом с водой.
- Храните батареи в безопасном месте и не давайте их детям.
- Не проглатывайте батареи или элементы питания, опасность ожога от опасных веществ.
- Если отсек для батареек безопасно не закрывается, больше не пользуйтесь изделием и держите его вдали от детей.

Предупреждение — батареи/элементы питания

- Этот продукт содержит элементы питания. При проглатывании элемента питания уже в течение 2 часов возможны тяжелые ожоги внутренних органов, которые могут привести к смерти.
- Если вы подозреваете, что элементы питания были проглочены или находятся в какой-либо части тела, немедленно обратитесь за медицинской помощью.
- Держите новые и использованные элементы питания вдали от детей.

4. Ввод в эксплуатацию

Загрузка батарей

- Откройте крышку **отсека батарей** (7), удалите изолятор и закройте крышку **отсека батарей** (7). Термометр готово к работе.

Порядок замены батареи

- Замену батарей следует производить при потускнении индикации **дисплея** (1).
- При загрузке батарей соблюдайте полярность.

5. Эксплуатация

Переключение между 3 режимами индикациями осуществляется кнопкой **MODE** (3). Порядок переключения: **время, будильник, календарь**.

Примечание

- В нормальном состоянии прибор находится в режиме индикации времени. Выберите нужный режим с помощью кнопки **MODE** (3).
- Во время настройки значение параметра мигает.

5.1 Настройка формата индикации времени/часов

- В режиме индикации времени нажмите и около 2 секунд удерживайте кнопку **SET** (5), чтобы перейти в настройку часов:
  1. Формат индикации времени
  2. Час
  3. Минуты
- Чтобы выбрать значение, нажмите кнопку **ADJUST** (4).
- Чтобы применить значение и перейти к следующему параметру, нажмите кнопку **SET** (5).
- Чтобы сохранить настройку и перейти в нормальный режим, нажмите кнопку **MODE** (3).

5.2 Настройка будильника

- В режиме будильника нажмите и около 2 секунд удерживайте кнопку **SET** (5), чтобы перейти в настройку времени срабатывания будильника:
  1. Час.
  2. Минуты
- Чтобы выбрать значение, нажмите кнопку **ADJUST** (4).
- Чтобы применить значение и перейти к следующему параметру, нажмите кнопку **SET** (5).
- Чтобы сохранить настройку и перейти в нормальный режим, нажмите кнопку **MODE** (3).

5.3 Настройка календаря

- В режиме календаря нажмите и около 2 секунд удерживайте кнопку **SET** (5), чтобы перейти в настройку времени срабатывания будильника:
  1. Год
  2. Месяц
  3. Число месяца
- Чтобы выбрать значение, нажмите кнопку **ADJUST** (4).
- Чтобы применить значение и перейти к следующему параметру, нажмите кнопку **SET** (5).
- Чтобы сохранить настройку и перейти в нормальный режим, нажмите кнопку **MODE** (3).

Примечание

- День недели устанавливается автоматически после настройки даты.
- В 12-часовом формате значок **PM** означает время с 12:00 до 23:59.
- Измененные параметры при этом не сохраняются!

5.4 Измерение температуры, индикация максимальных/ минимальных значений

- В режиме индикации времени нажмите кнопку **SET** (5), чтобы выбрать единицу измерения температуры (°C или °F).
- Чтобы отобразить максимальные или минимальные значения температуры и влажности, нажмите кнопку **ADJUST** (4).
- Чтобы удалить сохраненные значения и перезапустить функцию, нажмите и около 2 секунд удерживайте кнопку **ADJUST** (4).

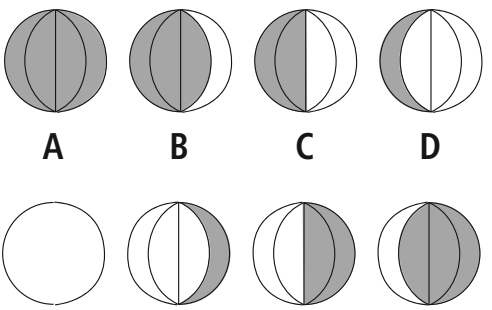
Примечание

- Если влажность опускается ниже 20%, на дисплее отображается LL.

5.5 Будильник и сигнал полного часа

- В режиме будильника нажмите кнопку **ADJUST**, чтобы включить/выключить сигнал будильника. Значок колокольчика соответствует сигналу будильника,а значок винта - сигналу полного часа. Если значок отображается, значит соответствующая функция активна.
- Если будильник включен, то сигнал переходит на паузу через 1 минуту или при нажатии на кнопку **SNOOZE** (6). При нажатии кнопки **SNOOZE** (6) сигнал будильника повторяется 4 раза.

5. Индикация фазы Луны (2)



A: Новолуние
B: Растущая Луна
C: Первая четверть
D: Растущая четверть
E: Полнолуние
F: Стареющая Луна
G: Последняя четверть
H: Стареющий месяц

6. Уход и техническое обслуживание

Чистку изделия производить только безворсовой слегка влажной салфеткой. Запрещается применять агрессивные чистящие средства. Следите за тем, чтобы в устройство не попала вода.

7. Отказ от гарантийных обязательств

Компания Hama GmbH & Co KG не несет ответственность за ущерб, возникший вследствие неправильного монтажа, подключения и использования изделия не по назначению, а также вследствие несоблюдения инструкции по эксплуатации и техники безопасности.

8. Технические характеристики

Питание	1,5 В 1 батарея LR1130
Диапазон измерения Температура	0°C – 50°C
Точность термометра	+ / –1°C

Контролни елементи и индикации

1. Дисплей
2. Индикация за фаза на луната
3. Бутон **MODE** (Режим)
4. Бутон **ADJUST** (Регулиране)
5. Бутон **SET** (Настройване)
6. Бутон **SNOOZE** (Дрямка)
7. Отделение за батерии
8. Отвор за измерване (не закривайте!)

1. Обяснение на предупредителните символи и указания

Вниманив

Използват се за обозначаване на указания за безопасност или за насочване на вниманието към особени опасности и рискове.

Забележка

Използват се за допълнително обозначаване на информация или важни указания.

2. Съдържание на опаковката

- LCD термометър / хигрометър TH-100
- 1 LR1130 батерия тип „копче“
- тази инструкция за употреба

3. Забележки за безопасност

- Продуктът е предвиден за лична, нестопанска битова употреба.
- Пазете продукта от замърсяване, влага и прегряване и го използвайте само в сухи помещения.
- Не използвайте продукта в непосредствена близост до отоплителни уреди, други източници на топлина или на директна слънчева светлина.
- Не използвайте продукта извън неговите граници на мощността, посочени в техническите данни.
- Не позволявайте на продукта да пада и не го излагайте на силни вибрации.
- Не се опитвайте сами да обслужвате или ремонтирате продукта. Оставете всякаква техническа поддръжка на компетентните специалисти.
- Не правете промени в уреда. Така ще загубите право на всякакви гаранционни претенции.
- Използвайте продукта само за предвидената цел.
- Не използвайте продукта в зони, в които не са разрешени електронни продукти.
- Задължително дръжте малките деца далече от опаковъчния материал, има опасност от задушаване.
- Изхвърлете опаковъчния материал веднага съгласно действащите на място разпоредби за изхвърляне на отпадъци.

- Не отваряй продукта и при повреда не продължавай да го използваш.
- Подобно на всички електрически продукти този продукт не бива да попада в ръцете на деца!
- Използвайте продукта само при умерени климатични условия.

Предупреждение – батерии / батерии тип "копче"

- Задължително внимавайте за правилното разположение на полюсите (надписи + и -) на батериите и ги поставете по съответния начин. При неспазване има опасност от изтичане или експлозия на батериите.
- Използвайте само батерии, които съответстват на посочения тип. Запазете указанията за правилния избор на батерии, които се намират в инструкцията за обслужване на устройства, за по-късна справка.
- Преди поставяне на батериите почистете контактите на батериите и насрещните контакти.
- Не разрешавайте на деца да сменят батерии без надзор.
- Сменяйте всички батерии от един комплект едновременно.

Предупреждение – батерии / батерии тип "копче"

- Не смесвайте стари и нови батерии, както и батерии от различен тип или производител.
- Отстранявайте батериите от продукти, които няма да се използват за по-дълго време (освен ако те не се държат в готовност за спешен случай).
- Не свързвайте батериите накъсо.
- Не зареждайте батериите.
- Не хвърляйте батерии в огън и не ги загрявайте.
- Батериите никога не бива да бъдат отваряни, повреждани, гълтани или изхвърляни в природата. Те могат да съдържат тежки метали, които са отровни или опасни за околната среда.
- Махнете от продукта и незабавно изхвърлете изхабените батерии.
- Избягвайте съхранение, зареждане и използване при екстремни температури и изключително ниско налягане на въздуха (като например на големи височини).
- Внимавайте батерии с повреден корпус да не влизат в контакт с вода.

Предупреждение – батерии / батерии тип "копче"

- Съхранявайте батериите, недостъпни за деца.
- Не поглъщайте батериите или батериите тип "копче", опасност от изгаряне с опасни вещества.
- Когато отделението за батерии не се затваря добре, прекратете използването на изделието и го дръжте далеч от деца.
- Това изделие съдържа батерии тип "копче". Когато бъде погълната батерия тип "копче", могат да възникнат тежки вътрешни изгаряния в рамките на 2 часа, които да доведат до смърт.
- Ако подозирате, че е възможно да е погълната батерия тип "копче" или тя да е попаднала в някаква част на тялото, потърсете незабавно медицинска помощ.
- Пазете новите и употребяваните батерии тип "копче" далеч от деца.

4. Пускане в експлоатация

Поставяне на батерията

- Отворете **капака на отделението за батерията** (7), отстранете прекъсващата лента и затворете отново капака на отделението (7). Термометърът е готов за експлоатация.

Смяна на батерията

- Когато индикацията на **дисплея** (1) стане по-слаба, трябва да смените батерията.
- При поставяне на батериите следете за спазване на полюсите (+ нагоре, – надолу).

5. Експлоатация

Натиснете бутон **MODE** (Режим) (3), за да може да превключвате между трите възможни режима на индикация. Те са (в тази последователност): **Час, Аларма, Календар**.

Забележка

- Обикновено продуктът се намира в **режим на часовник**. Натиснете бутон **MODE** (Режим) (3), когато продуктът се намира в друг режим, докато отиде в желания режим.
- При настройване, примигването на избраната позиция сигнализира, че тя може да бъде настроена.

5.1 Настройване на часови формат/час

- Натиснете и задръжте в **режим Часовник** бутон **SET** (5) за
- около 2 секунди, за да превключите на настройка на часа:
  1. 12/24-часов формат
  2. часове
  3. минути
- За избор на отделните стойности натиснете бутон **ADJUST** (4).
- Натиснете бутон **SET** (5), за да приемете показаната настроена стойност и за да преминете към следващата позиция.
- Натиснете бутон **MODE** (3), за да съхраните настройките и да преминете на нормална индикация.

5.2 Настройване на алармата

- Натиснете и задръжте в **режим Аларма** бутон **SET** (5) за около 2 секунди, за да преминете към настройване на алармата:
  1. часове
  2. минути
- За избор на отделните стойности натиснете бутон **ADJUST** (4).
- Натиснете бутон **SET** (5), за да приемете показаната настроена стойност и за да преминете към следващата позиция.
- Натиснете бутон **MODE** (3), за да съхраните настройките и да преминете на нормална индикация.

5.3 Настройване на календара

- Натиснете и задръжте в **режим Календар** бутон **SET** (5) за около 2 секунди, за да преминете към настройване на календара:
  1. Година
  2. Месец
  3. Ден
- За избор на отделните стойности натиснете бутон **ADJUST** (4).
- Натиснете бутон **SET** (5), за да приемете показаната настроена стойност и за да преминете към следващата позиция.
- Натиснете бутон **MODE** (3), за да съхраните настройките и да преминете на нормална индикация.

Забележка

- Настройката на деня от седмицата се извършва автоматично чрез ръчната настройка на датата.
- В 12-часов формат се показва **PM** (от 12:00 ч. до 23:59 ч.) преди часа.
- Всички предприети дотогава настройки се запаметяват!

5.4 Измерване на температурата, максимум/минимум

- В **режим Час** натиснете бутон **SET** (5), за да избирате между °C (Целзий) или °F (Фаренхайт).

- Натиснете бутон **ADJUST** (4), за да видите максималните или минималните стойности на температурата и записаната влажност на въздуха.
- Натиснете бутон **ADJUST** (4) за около 2 секунди, за да изтриете тези записи и да стартирате наново.

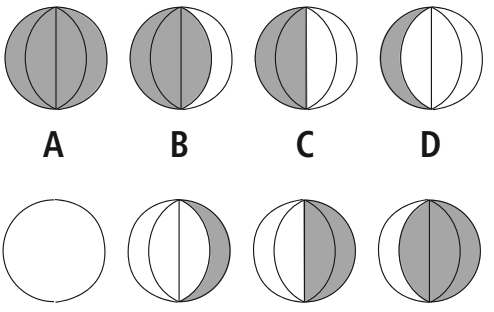
Забележка

При влажност на въздуха под 20% съответното поле в дисплея показва **LL**.

5.5 Аларма и часови сигнал

- Натиснете в **режим Аларма** бутон **ADJUST**, за да включите или изключите звуците за аларма. Символът „камбана" изобразява алармата, а символът „перка" изобразява сигнала на кръгъл час. При показан в дисплея символ, съответните функции са включени.
- При включена аларма се заглушава алармения звук автоматично след около 1 мин. или след натискане на бутон **SNOOZE** (6). След натискане на бутон **SNOOZE** (6) алармата се повтаря.

5.6 Индикация за фаза на луната



A: Новолуние
B: Нарастваща луна
C: Полумесец (първа четвърт)
D: Нарастващ полумесец
E: Пълнолуние
F: Намаляващо пълнолуние
G: Полумесец (последна четвърт)
H: Намаляваща луна

6. Техническо обслужване и поддръжка

Почиствайте този продукт само с леко навлажнена кърпа, която не пуска власинки, и не използвайте агресивни почистващи препарати. Внимавайте да не попада вода в продукта.

7. Изключване на гаранция

Хама ГмбХ & Ко. КГ не поема никаква отговорност или гаранция за повреди в резултат на неправилна инсталация, монтаж и неправилна употреба на продукта или неспазване на упътването за обслужване и/или инструкциите за безопасност.

8. Технически данни

Електрозахранване	1,5 V, 1 x LR1130 батерии
Диапазон на измерване Температура	0°C – 50°C
Точност на температурата	+ / −1°C

Στοιχεία χειρισμού και ενδείξεις

1. Οθόνη
2. Ένδειξη φάσεων σελήνης
3. Πλήκτρο **MODE**
4. Πλήκτρο **ADJUST**
5. Πλήκτρο **SET**
6. Πλήκτρο **SNOOZE**
7. Θήκη μπαταριών
8. Άνοιγμα μέτρησης (δεν πρέπει να καλύπτεται!)

1. Επεξήγηση συμβόλων προειδοποίησης και υποδείξεων

Προειδοποίηση

Χρησιμοποιείται για τη σήμανση υποδείξεων ασφαλείας ή για να επιστήσει την προσοχή σε ιδιαίτερους κινδύνους.

Υπόδειξη

Χρησιμοποιείται για τη σήμανση επιπλέον πληροφοριών ή σημαντικών υποδείξεων.

2. Περιεχόμενα συσκευασίας

- Θερμόμετρο/υγρόμετρο LCD TH-100
- 1 μπαταρία-κουμπί LR1130
- Αυτό το εγχειρίδιο χειρισμού

3. Υποδείξεις ασφαλείας

- Το προϊόν προορίζεται για σκοπούς οικιακής χρήσης.
- Πρέπει να προστατεύετε το προϊόν από βρομιά, υγρασία και υπερθέρμανση και να το χρησιμοποιείτε μόνο σε στεγνά περιβάλλοντα.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν κοντά σε καλοριφέρ, άλλες πηγές θερμότητας ή σε σημεία όπου δέχεται άμεση ηλιακή ακτινοβολία
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εκτός των ορίων απόδοσης που περιγράφονται στα τεχνικά χαρακτηριστικά.
- Το προϊόν δεν επιτρέπεται να πέφτει κάτω, ούτε και να δέχεται δυνατά χτυπήματα.
- Μην επιχειρήσετε να συντηρήσετε ή να επισκευάσετε τη συσκευή εσείς οι ίδιοι. Οι εργασίες συντήρησης πρέπει να γίνονται από εξειδικευμένα άτομα.
- Μην κάνετε μετατροπές στη συσκευή. Κατ' αυτόν τον τρόπο παύει να ισχύει η εγγύηση.
- Το προϊόν πρέπει να χρησιμοποιείται αποκλειστικά για το σκοπό που προβλέπεται.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε περιοχές όπου δεν επιτρέπονται ηλεκτρονικές συσκευές.
- Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να έρχονται σε επαφή με το υλικό της συσκευασίας, υπάρχει κίνδυνος ασφυξίας.
- Απορρίψτε κατευθείαν το υλικό συσκευασίας σύμφωνα με τους ισχύοντες τοπικούς κανονισμούς απόρριψης.

- Μην ανοίγετε το προϊόν και μην το χρησιμοποιείτε αν χαλάσει.
- Μην αφήνετε τα παιδιά να αγγίζουν αυτή ή οποιαδήποτε άλλη ηλεκτρική συσκευή.
- Χρησιμοποιήστε το προϊόν μόνο σε ήπιες κλιματικές συνθήκες.

Προειδοποίηση – Μπαταρίες / Μπαταρίες τύπου κουμπιού

- Πρέπει να προσέχετε οπωσδήποτε τη σωστή πολικότητα (επιγραφή + και -) των μπαταριών και να τις τοποθετείτε ανάλογα. Η μη τήρηση μπορεί να οδηγήσει σε διαρροή του υγρού ή σε έκρηξη των μπαταριών.
- Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά μπαταρίες του προβλεπόμενου τύπου. Φυλάξτε αυτές τις οδηγίες χρήσης συσκευών σε ασφαλές μέρος για μελλοντική χρήση, διότι περιέχουν υποδείξεις για τη σωστή επιλογή μπαταρίας.
- Πριν την τοποθέτηση των μπαταριών καθαρίστε τις επαφές των μπαταριών και τις επαφές του προϊόντος.
- Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να αλλάζουν μπαταρίες χωρίς επίβλεψη.
- Αλλάξτε ταυτόχρονα όλες τις μπαταρίες του προϊόντος.

Προειδοποίηση – Μπαταρίες / Μπαταρίες τύπου κουμπιού

- Μην μπερδεύετε παλιές και καινούριες μπαταρίες, καθώς και μπαταρίες διαφορετικού τύπου και κατασκευαστή.
- Αφαιρέστε τις μπαταρίες από προϊόντα που δεν έχουν χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα (εκτός αν θέλετε να τα χρησιμοποιήσετε σε περιπτώσεις έκτακτης ανάγκης).
- Μη βραχυκυκλώνετε τις μπαταρίες.
- Μη φορτίζετε τις απλές μπαταρίες.
- Και μην ζεσταίνετε ή πετάτε τις μπαταρίες στην φωτιά.
- Οι μπαταρίες δεν πρέπει να ανοίγονται, να καταστρέφονται, να καταπίνονται ή να καταλήγουν στο περιβάλλον. Μπορεί να περιέχουν δηλητηριώδη και βλαβερά για το περιβάλλον βαρέα μέταλλα.
- Αφαιρέστε και απορρίψτε τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες αμέσως από το προϊόν.
- Αποφύγετε την αποθήκευση, τη φόρτιση και τη χρήση σε ακραίες θερμοκρασίες και σε εξαιρετικά χαμηλή πίεση αέρα (όπως σε μεγάλα υψόμετρα).
- Βεβαιωθείτε ότι οι μπαταρίες με κατεστραμμένο περίβλημα δεν έρχονται σε επαφή με το νερό.
- Φυλάξτε τις μπαταρίες μακριά από παιδιά.

Προειδοποίηση – Μπαταρίες / Μπαταρίες τύπου κουμπιού

- Μην καταπίνετε την μπαταρίες ή τις μπαταρίες τύπου κουμπιού, υπάρχει κίνδυνος εγκαύματος λόγω επικίνδυνων ουσιών.
- Εάν η θήκη της μπαταρίας δεν κλείνει πλέον με ασφάλεια, μη χρησιμοποιείτε άλλο το προϊόν και φυλάξτε το μακριά από παιδιά.
- Αυτό το προϊόν περιέχει μπαταρίες τύπου κουμπιού. Σε περίπτωση κατάποσης της μπαταρίας, ενδέχεται να παρουσιαστούν σοβαρά εσωτερικά εγκαύματα εντός μόλις 2 ωρών και να οδηγήσουν μέχρι και σε θάνατο.
- Σε περίπτωση που πιστεύετε ότι οι μπαταρίες τύπου κουμπιού έχουν καταποθεί ή ότι βρίσκονται μέσα σε μέρος του σώματος, αναζητήστε αμέσως ιατρική βοήθεια.
- Φυλάξτε τις νέες και τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες τύπου κουμπιού μακριά από παιδιά.

4. Έναρξη χρήσης

Τοποθέτηση μπαταρίας

- Ανοίξτε το κάλυμμα της **θήκης μπαταριών** (7), αφαιρέστε το στοιχείο διακοπής επαφών και κλείστε πάλι το κάλυμμα της **θήκης μπαταριών** (7). Το θερμόμετρο είναι έτοιμο για λειτουργία.

Αντικατάσταση μπαταριών

- Όταν η ένδειξη στην **οθόνη** (1) γίνει πιο αδύναμη πρέπει να αντικαταστήσετε την μπαταρία.
- Κατά την τοποθέτηση των μπαταριών λάβετε υπόψη τη σωστή πολικότητα (+ προς τα πάνω, – προς τα κάτω).

5. Λειτουργία

Πατήστε το πλήκτρο **MODE** (3) για να επιλέξετε ανάμεσα στις τρεις δυνατές ενδείξεις. Αυτές είναι η εξής (με τη σειρά): **Ώρα, ειδοποίηση, ημερολόγιο**.

Υπόδειξη

- Κανονικά η συσκευή βρίσκεται στη λειτουργία ώρας. Εάν η συσκευή βρίσκεται σε άλλη λειτουργία, πατήστε το πλήκτρο **MODE** (3) μέχρι να μεταβεί στην επιθυμητή λειτουργία.
- Όταν αρχίσει να αναβοσβήνει η επιλεγμένη θέση μπορεί να ρυθμιστεί η λειτουργία.

5.1 Ρύθμιση μορφής ωρών/ώρας

- Στη λειτουργία ώρας πατήστε και κρατήστε πατημένο το πλήκτρο **SET** (5) για 2 δευτερόλεπτα, ώστε μεταβείτε στη ρύθμιση ώρας:

  1. 12/24ωρη μορφή ώρας
  2. Ώρες
  3. Λεπτά

- Για να επιλέξετε τις τιμές πατήστε το πλήκτρο **ADJUST** (4).
- Πατήστε απευθείας το πλήκτρο **SET** (5) για να εισάγετε την προβαλλόμενη τιμή ρύθμισης ή να μεταβείτε στην επόμενη θέση.
- Πατήστε το πλήκτρο **MODE** (3) για να αποθηκεύσετε τις ρυθμίσεις και να μεταβείτε στην κανονική ένδειξη.

5.2 Ρύθμιση ειδοποίησης

- Στη λειτουργία ειδοποίησης πατήστε και κρατήστε πατημένο το πλήκτρο **SET** (5) για 2 δευτερόλεπτα, ώστε μεταβείτε στη ρύθμιση ειδοποίησης: 1. Ώρες 2. Λεπτά
- Για να επιλέξετε τις τιμές πατήστε το πλήκτρο **ADJUST** (4).
- Πατήστε απευθείας το πλήκτρο **SET** (5) για να εισάγετε την προβαλλόμενη τιμή ρύθμισης ή να μεταβείτε στην επόμενη θέση.
- Πατήστε το πλήκτρο **MODE** (3) για να αποθηκεύσετε τις ρυθμίσεις και να μεταβείτε στην κανονική ένδειξη.

5.3 Ρύθμιση ημερολογίου

- Στη λειτουργία ημερολογίου πατήστε και κρατήστε πατημένο το πλήκτρο **SET** (5) για 2 δευτερόλεπτα, ώστε μεταβείτε στη ρύθμιση ημερολογίου: 1. Έτος 2. Μήνας 3. Ημέρα
- Για να επιλέξετε τις τιμές πατήστε το πλήκτρο **ADJUST** (4).
- Πατήστε απευθείας το πλήκτρο **SET** (5) για να εισάγετε την προβαλλόμενη τιμή ρύθμισης ή να μεταβείτε στην επόμενη θέση.
- Πατήστε το πλήκτρο **MODE** (3) για να αποθηκεύσετε τις ρυθμίσεις και να μεταβείτε στην κανονική ένδειξη.

Υπόδειξη

- Η ρύθμιση ημέρας γίνεται αυτόματα με τη χειροκίνητη ρύθμιση ημερομηνίας
- Στη 12ωρη μορφή πριν από την ώρα αναγράφεται το PM (μ.μ) (από 12:00 έως 23:59)
- Οι ρυθμίσεις που έγιναν μέχρι αυτό το σημείο αποθηκεύονται!

5.4 Μέτρηση θερμοκρασίας, ένδειξη μέγιστης/ελάχιστης θερμοκρασίας

- Στη λειτουργία ώρας πατήστε το πλήκτρο **SET** (5), ώστε να επιλέξετε °C (βαθμοί Κελσίου) ή °F (βαθμοί Φαρενάιτ).

- Πατήστε το πλήκτρο **ADJUST** (4) για να εμφανιστούν οι μέγιστες ή ελάχιστες τιμές της θερμοκρασίας και της ατμοσφαιρικής υγρασίας.
- Πατήστε το πλήκτρο **ADJUST** (4) για 2 δευτερόλεπτα, ώστε να σβήσετε αυτές τις τιμές και να ξεκινήσετε εκ νέου.

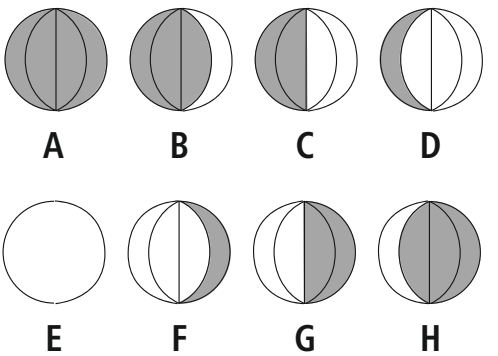
Υπόδειξη

Όταν οι τιμές της ατμοσφαιρικής υγρασίας είναι κάτω του 20% στο αντίστοιχο πεδίο στην οθόνη προβάλλεται **LL**.

5.5 Σήμα ειδοποίηση και σήμα ωρών

- Στη λειτουργία αφύπνισης πατήστε το πλήκτρο **ADJUST**, ώστε να ενεργοποιήστε ή να απενεργοποιήσετε τους ήχους ειδοποίησης. Το κουδούνι συμβολίζει την ειδοποίηση και ο έλικας το σήμα για την πλήρη ώρα. Στο σύμβολο που φαίνεται στην οθόνη είναι ενεργοποιημένες οι εκάστοτε λειτουργίες.
- Όταν είναι ενεργοποιημένη η αφύπνιση ο ήχος ειδοποίησης σταματά αυτόματα μετά από 1 λεπτό ή με πάτημα του πλήκτρου **SNOOZE** (6). Εάν πατήστε το πλήκτρο **SNOOZE** (6) η αφύπνιση επαναλαμβάνεται τέσσερις φορές.

5.6 Ένδειξη φάσεων σελήνης



A: Νέο φεγγάρι
B Αύξουσα σελήνη
C: Ημισέληνος (πρώτο τέταρτο)
D: Αύξουσα ημισέληνος
E: Πανσέληνος
F: Φθίνουσα πανσέληνος
G: Ημισέληνος (τελευταίο τέταρτο)
H: Φθίνουσα σελήνη

6. Συντήρηση και φροντίδα

Καθαρίζετε αυτό το προϊόν μόνο με ένα ελαφρώς βρεγμένο πανί χωρίς χνούδια και μην χρησιμοποιείτε καυστικά καθαριστικά. Στο προϊόν δεν πρέπει να μπει νερό.

7. Απώλεια εγγύησης

Η εταιρεία Hama GmbH & Co KG δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη ή εγγύηση για ζημιές, οι οποίες προκύπτουν από λανθασμένη εγκατάσταση και συναρμολόγηση ή λανθασμένη χρήση του προϊόντος ή μη τήρηση των οδηγιών λειτουργίας και/ή των υποδείξεων ασφαλείας.

8. Τεχνικά χαρακτηριστικά

Ηλεκτρική τροφοδοσία	1,5 V 1 x μπαταρία LR1130
Εύρος μέτρησης Θερμοκρασία	0°C – 50°C
Ακρίβεια θερμοκρασίας	+ / –1°C

Käyttöelementit ja näytöt

1. Näyttö
2. Kuun vaiheiden näyttö
3. MODE-painike
4. ADJUST-painike
5. SET-painike
6. SNOOZE-painike
7. Paristolokero
8. Mittausaukko (ei saa peittää!)

1. Varoitusten ja ohjeiden selitykset

Varoitus

Käytetään turvaohjeiden merkitsemiseen ja huomion kiinnittämiseen erityisiin vaaroihin ja riskeihin.

Ohje

Käytetään lisätietojen tai tärkeiden ohjeiden merkitsemiseen

2. Pakkauksen sisältö

- LCD-lämpömittari/-kosteusmittari TH-100
- 1 LR1130-nappiparisto
- Tämä käyttöohje

3. Turvaohjeet

- Tuote on tarkoitettu yksityiseen, ei-kaupalliseen kotikäyttöön.
- Suojaa tuote lialta, kosteudelta ja ylikuumenemiselta ja käytä tuotetta vain kuivassa ympäristössä.
- Älä käytä tuotetta lämmittimien tai muiden lämmönlähteiden välittömässä läheisyydessä tai suorassa auringonpaisteessa.
- Älä käytä tuotetta sen teknisissä tiedoissa ilmoitettujen suorituskykyrajojen ulkopuolella.
- Älä päästä laitetta putoamaan, äläkä altista sitä voimakkaalle tärinälle.
- Älä yritä huoltaa tai korjata laitetta itse. Jätä kaikki huoltotyöt vastuulliselle ammattihenkilöstölle.
- Älä tee muutoksia laitteeseen. Muutosten tekeminen aiheuttaa takuun raukeamisen.
- Käytä tuotetta ainoastaan ohjeiden mukaiseen tarkoitukseen.
- Älä käytä tuotetta alueilla, joilla elektroniikkalaitteet eivät ole sallittuja.
- Pidä pakkausmateriaalit poissa lasten ulottuvilta, niistä aiheutuu tukehtumisvaara.
- Hävitä pakkausmateriaalit heti paikallisten jätehuoltomääräysten mukaisesti.
- Älä avaa tuotetta, äläkä käytä sitä enää, jos se on vaurioitunut.
- Tämä laite kuten muutkaan sähkölaitteet eivät kuulu lasten käsiin!
- Tuotetta saa käyttää vain kohtuullisissa ilmasto-olosuhteissa.

Varoitus paristoista/ nappiparistoista

- Varmista ehdottomasti, että paristojen navat (+ ja –) ovat oikein päin, ja aseta ne paikoilleen sen mukaisesti. Jos tätä ohjetta ei noudateta, paristot voivat vuotaa tai räjähtää.
- Käytä ainoastaan paristoja, jotka vastaavat ilmoitettua tyyppiä. Säilytä oikean pariston valintaa koskevat ohjeet, jotka sisältyvät laitteiden käyttöohjeeseen, myöhempää tarvetta varten.
- Puhdista ennen paristojen asettamista paikoilleen paristo- ja vastakontaktit.
- Älä anna lasten vaihtaa paristoja ilman valvontaa.
- Vaihda sarjan kaikki paristot kerralla.
- Älä sekoita keskenään vanhoja ja uusia paristoja tai erityyppisiä tai eri valmistajan paristoja.
- Ota paristot pois tuotteista, jotka ovat pitkään käyttämättä (paitsi jos tuotteita pidetään valmiina hätätilannetta varten).
- Älä oikosulje paristoja.
- Älä lataa paristoja.
- Älä heitä paristoja avotuleen äläkä lämmitä niitä.
- Älä koskaan avaa, vaurioita tai niele paristoja äläkä anna niiden päätyä ympäristöön. Ne voivat sisältää myrkyllisiä ja ympäristölle haitallisia raskasmetalleja.

Varoitus paristoista/ nappiparistoista

- Poista tyhjentyneet paristot tuotteesta ja hävitä ne viipymättä.
- Vältä varastointia, lataamista ja käyttöä äärimmäisissä lämpötiloissa ja erittäin alhaisissa ilmanpaineissa (kuten korkeissa paikoissa).
- Varmista, että paristot, joiden kotelo on vaurioitunut, eivät joudu kosketuksiin veden kanssa.
- Säilytä paristot poissa lasten ulottuvilta.
- Paristoja tai nappiparistoja ei saa nielaista; palovammojen vaara vaarallisten aineiden vuoksi.
- Jos paristolokero ei sulkeudu enää tiiviisti, älä jatka tuotteen käyttöä ja pidä se lasten ulottumattomissa.
- Tuote sisältää nappiparistoja. Nappipariston nielaiseminen voi johtaa jopa 2 tunnin sisällä vakaviin sisäisiin palovammoihin ja kuolemaan.
- Jos epäilet, että nappiparistot ovat joutuneet nieluun tai johonkin toiseen kehon osaan, ota välittömästi yhteyttä lääkäriin.

- Pidä uudet ja käytetyt nappiparistot lasten ulottumattomissa.

4. Käyttöönotto

Pariston asettaminen paikoilleen

- Avaa **paristolokeron kansi** (7), poista kontaktierotin ja sulje **paristokotelon kansi** (7). Lämpömittari on käyttövalmis.

Paristojen vaihtaminen

- Mikäli **näytössä** (1) näkyvä paristonäyttö muuttuu heikommaksi, paristo on vaihdettava.
- Paristoja sisään asetettaessa on varmistettava oikea polariteetti (+ ylös, – alas).

5. Käyttö

Paina **MODE**-painiketta (3) vaihdellaksesi kolmen mahdollisen näyttötilan välillä. Niitä ovat (tässä järjestyksessä): **kellonaika, hälytys, kalenteri.**

Ohje

- Tuote on yleensä **kellonaikatilassa**. Mikäli tuote on toisessa tilassa, paina **MODE**-painiketta (3) niin kauan, kunnes tuote on halutussa tilassa.
- Valitun kohdan vilkkumisella osoitetaan asetuksissa, että asetuksen voi tehdä.

5.1 Aikaformaatin/kellonajan asetus

- Paina ja pidä kellonaikatilassa SET-painiketta (5) painettuna n. kahden sekunnin ajan kellonaika-asetukseen siirtymiseksi:
  1. 12/24 tunnin formaatti
  2. Tunnit
  3. Minuutit
- Paina yksittäisten arvojen valitsemiseksi **ADJUST**-painiketta (4).
- Paina **SET**-painiketta (5) näytetyn asetusarvon tallentamiseksi ja seuraavaan kohtaan hyppäämiseksi.
- Paina **MODE** painiketta (3) asetusten tallentamiseksi ja tavalliseen näyttöön siirtymiseksi.

5.2 Hälytyksen asettaminen

- Paina ja pidähälytystilassa SET-painiketta (5) painettuna n. kahden sekunnin ajan siirtyäksesi hälytysasetuksiin:
  1. Tunnit
  2. Minuutit
- Paina yksittäisten arvojen valitsemiseksi **ADJUST**-painiketta (4).
- Paina **SET**-painiketta (5) näytetyn asetusarvon tallentamiseksi ja seuraavaan kohtaan hyppäämiseksi.
- Paina **MODE** painiketta (3) asetusten tallentamiseksi ja tavalliseen näyttöön siirtymiseksi.

5.3 Kalenterin asetukset

- Paina ja pidähälytystilassa **SET**-painiketta (5) painettuna n. kahden sekunnin ajan siirtyäksesi hälytysasetuksiin:
  1. Vuosi
  2. Kuukausi
  3. Päivä
- Paina yksittäisten arvojen valitsemiseksi **ADJUST**-painiketta (4).
- Paina **SET**-painiketta (5) näytetyn asetusarvon tallentamiseksi ja seuraavaan kohtaan hyppäämiseksi.
- Paina **MODE** painiketta (3) asetusten tallentamiseksi ja tavalliseen näyttöön siirtymiseksi.

Ohje

- Viikonpäiväasetus tehdään automaattisesti manuaalisen päivämääräasetuksen myötä.
- Kellonajan edessä näytetään 12 tunnin formaatissa **PM** (klo 12:00 - 23:59).
- Siihen asti tehdyt asetukset tallennetaan!

5.4 Lämpötilan mittaus, maksimi-/miniminäyttö

- Paina kellonaikatilassa **SET**-painiketta (5) valitaksesi lämpötilanäytön arvoksi °C (Celsius) tai °F (Fahrenheit).
- Paina **ADJUST**-painiketta (4) lämpötilan ja ilmankosteuden tallennuksen maksimi- ja minimiarvojen näyttämiseksi.
- Paina **ADJUST**-painiketta (4) n. kahden sekunnin ajan tallennettujen tietojen poistamiseksi ja tallennuksen käynnistämiseksi uudelleen.

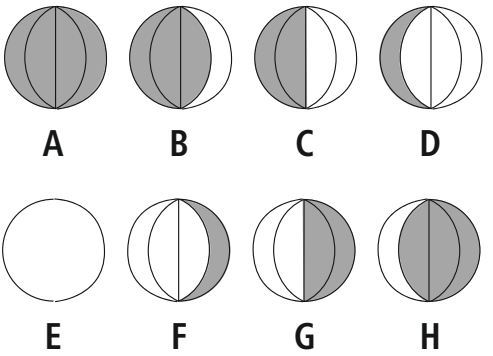
Ohje

Mikäli ilmankosteusarvot ovat alle 20 %, näytön vastaavassa kentässä lukee **LL** an.

5.5 Hälytys- ja tuntisignaali

- Paina hälytystilassa **ADJUST**-painiketta hälytysäänten päälle ja pois kytkemiseksi. Kellosignaali tarkoittaa hälytystä ja propellisignaali täyden tunnin signaalia. Näytössä näkyvässä symbolissa näkyy aina kulloinkin käytössä olevat toiminnot.
- Hälytyksen ollessa kytkettynä päälle hälytysääni sammuu automaattisesti n. yhden minuutin kuluttua tai painettaessa **SNOOZE**-painiketta (6). Kun **SNOOZE**-painiketta (6) painetaan, hälytys toistetaan neljä kertaa.

5.6 Kuun vaiheiden näyttö



A: Uusikuu
B: Kasvava kuu
C: Puolikuu (ensimmäinen neljännes)
D: Kasvava puolikuu
E: Täysikuu
F: Vähenevä täysikuu
G: Puolikuu (viimeinen neljännes)
H: Vähenevä kuu

6. Hoito ja huolto

Puhdista tämä tuote ainoastaan nukkaamattomalla, kevyesti kostutetulla liinalla äläkä käytä syövyttäviä puhdistusaineita. Varmista, ettei tuotteen sisään pääse vettä.

7. Vastuun rajoitus

Hama GmbH & Co KG ei vastaa millään tavalla vahingoista, jotka johtuvat epäasianmukaisesta asennuksesta tai tuotteen käytöstä tai käyttöohjeen ja/tai turvaohjeiden vastaisesta toiminnasta.

8. Tekniset tiedot

Virransyöttö	1,5 V, 1 x LR1130-paristo
Lämpötilan mittausalue	0°C – 50°C
Lämpötilan tarkkuus	+ / –1°C

Hama GmbH & Co KG
86652 Monheim / Germany

Service & Support

www.hama.com

+49 9091 502-0

D GB

PAP
Raccolta Carta

All listed brands are trademarks of the corresponding companies.
Errors and omissions excepted, and subject to technical changes.
Our general terms of delivery and payment are applied.

00186358/09.23